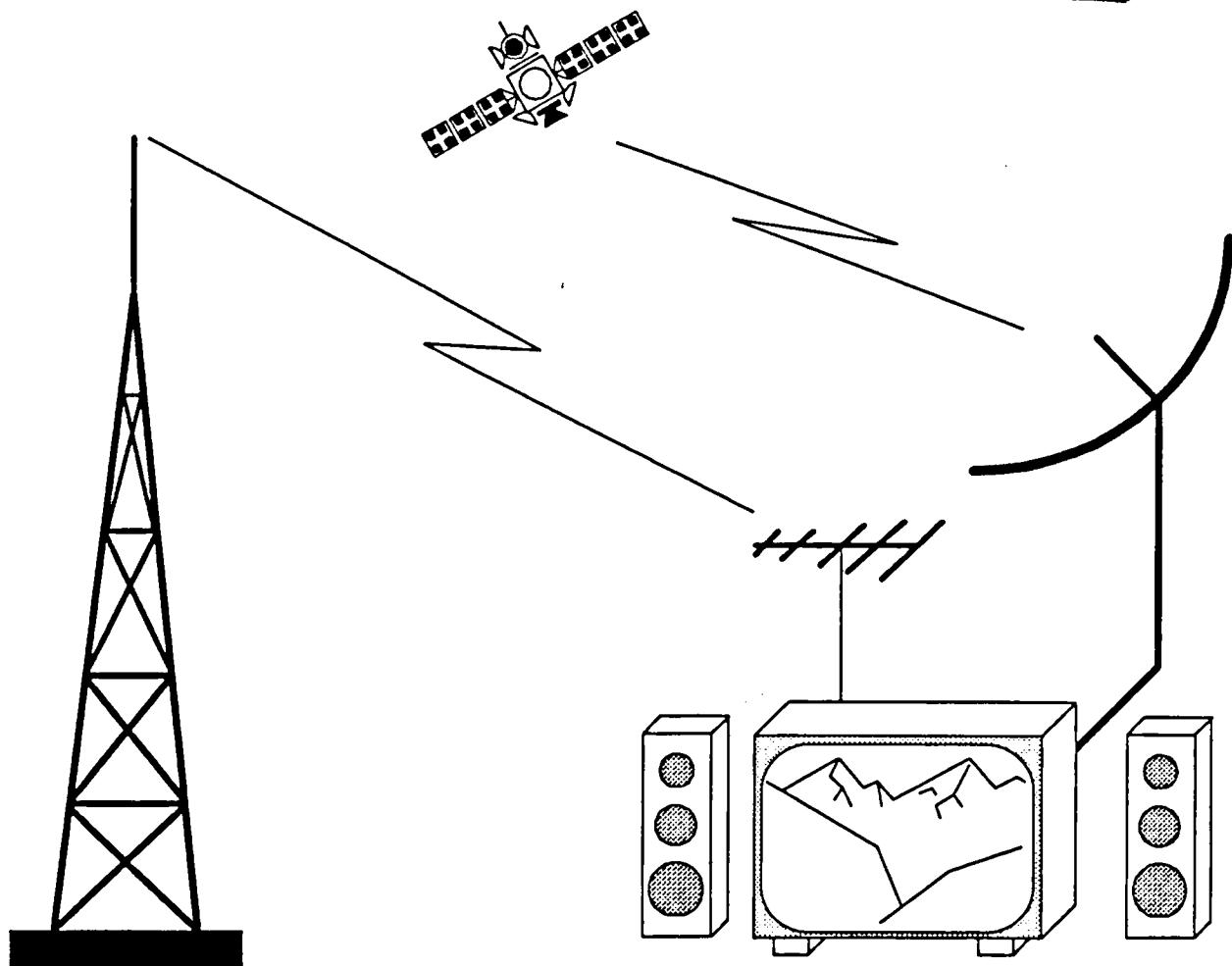


الاتحاد الدولي للاتصالات  
**التصويتات ITU-R**



(الجديدة والمراجعة بتاريخ 21 أكتوبر 1995)

Service arabe 9/10/98  
Département des Conférences



**كراسة السلسلة BT لعام 1995**

**الخدمة الإذاعية (التلفزيونية)**

جمعية الاتصالات الراديوية - جنيف 1995

## قطاع الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات

يُكمن دور قطاع الاتصالات الراديوية في ضمان استعمال طيف التردد الراديوي بطريقة عقلية وفعالة واقتصادية من قبل جميع خدمات الاتصال الراديوي، بما فيها الخدمات الساتلية، والقيام بدراسات لكل مديات التردد تكون أساساً لوضع التوصيات واعتمادها.

تؤدي الوظائف التنظيمية والسياسية لقطاع الاتصالات الراديوية من قبل المؤتمرات العالمية والإقليمية للاتصالات الراديوية وجمعيات الاتصالات الراديوية بمساعدة جان الدراسات.

للحصول على المعلومات المتعلقة بالاتصالات الراديوية، الرجاء الاتصال بالعنوان التالي :

**ITU**

Radiocommunication Bureau  
Place des Nations  
CH -1211 Geneva 20  
Switzerland

Telephone	+41 22 730 5800
Fax	+41 22 730 5785
Internet	brmail@itu.ch
X.400	S=brmail; P=itu; A=400net; C=ch

للحصول على منشورات الاتحاد الدولي للاتصالات، الرجاء إرسال الطلبات إلى العنوان التالي :

**ITU**

Sales and Marketing Service  
Place des Nations  
CH -1211 Geneva 20  
Switzerland

Telephone	+41 22 730 6141 English
Telephone	+41 22 730 6142 French
Telephone	+41 22 730 6143 Spanish
Fax	+41 22 730 5194
Telex	421 000 uit ch
Telegram	ITU GENEVE
Internet	sales@itu.ch
X.400	S=sales; P=itu; A=400net; C=ch

© ITU 1996

جميع الحقوق محفوظة. لا يمكن نسخ أو استعمال أي جزء من هذه المنشورة بأي شكل لو بأي وسيلة إلكترونية كانت أم ميكانيكية، بما فيه النسخ الصورى أو الأفلام الصفرية، إلا بموافقة كتابية من الاتحاد الدولي للاتصالات.



## Recommendation 1197 (1995)

### Enhanced wide-screen PAL TV transmission system (the PALplus system) [Arabic version]

Extract from the publication:

*CCIR Recommendations: 1995 BT Series Fascicle: Broadcasting Service (Television)*

(Geneva: ITU, 1995), pp. 92-124

This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد في والمحفوظات المكتبة قسم أجراء الضوئي بالمسح تصوير نتاج (PDF) الإلكتروني النسخة هذه والمحفوظات المكتبة قسم في المتوفرة الوثائق ضمن أصلية ورقية وثيقة من نفلاً.

此电子版 (PDF版本) 由国际电信联盟 (ITU) 图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

## النوصية ITU-R BT.1197

## نظام PAL لالرسال التلفزيوني المعزز على شاشة عريضة (النظام PALplus)

(المسألة 42/11 ITU-R)

(1995)

إن جمعية الاتصالات الراديوية التابعة للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

- أ ) أن النسق 16:9 يوفر رؤية معززة، لا سيما في المستقبلات بشاشة عريضة، وينتفع تباعاً في الخدمات الرقمية الجديدة؛
- ب ) ثمة دلائل على أن اهتمام الجمهور بالنسق الجديد 16:9 يتزايد؛
- ج ) أن من المتوقع أن تستمر الخدمات PAL لعشرين السنين، مهما تكون الخدمات الجديدة المعروضة؛
- د ) أن التقديرات الملحقة في التذييل 1 للملحق 1، قد أظهرت أن النظام PALplus يمكن أن يوفر صوراً بالنسق 16:9 عالية النوعية للمستقبلات على شاشة عريضة، مع الحافظة على الملاءمة مع المستقبلات 3:4 الموجودة (بواسطة الصور صندوق البريد بالنسق 16:9)؛
- ه ) أن العمل جارٍ لخوالة حل الصعوبات من خلال تقديم الحواشي في نطاق تحت صورة صندوق البريد للإشارة PALplus؛
- و ) أن نظام التشيرير المطلوب في النظام PALplus للتحكم في المستقبل هو موضوع النوصية ITU-R BT.1119؛
- ز ) أن النوصية ITU-R BT.1118 توصي أن تستعمل، في حالة إدخال تحسينات على أنظمة التلفزيون الموجودة، بعض التعزيزات والخصائص النسبية المعددة في الملحق 1 بهذه النوصية؛
- ح ) أن وحدتين نسقيتين هما، إضافة إلى ذلك:
- متطلبات المشفر للتكيف مع إشارات النسق العريض
  - متطلبات المشفر لتفقيص اللغط الضوئي والحصول على الاستخدام الأمثل لطيف الإشارات؛
- ط ) أن النظام PALplus يمكن أن يتوافق مع الوحدتين النسقيتين المحددين في النقطة ح) أعلاه،

## توصي

- 1 عندما ترغب الإدارات أو يرغب المذيعون في تعزيز الوضوح التقليدي للنظام PAL التلفزيوني (راجع الملحوظة 1) مع:
- شاشة عريضة 9:16 ملائمة،
  - تشفير ملائم لتفقيص اللغط الضوئي.
- وترغب في الحصول على الاستخدام الأمثل لطيف الإشارات، يجب أن يستعمل النظام PALplus المحدد في الملحق 1.
- ملحوظة 1 - في حالة الأنظمة PAL، و B، G، و H و I و D و K؛
- 2 عندما يتطلب تعزيز العرض التلفزيوني التقليدي PAL (راجع الملحوظة 1) اللجوء إلى إحدى وحدتي التعزيز النسبية المذكورتين، يجب أن تستعمل وحدة النظام PALplus المناسبة كما هو محدد في الملحق 1.
- ملحوظة 1 - في حالة الأنظمة PAL، و B، G، و H و I و D و K؛
- ملحوظة 2 - يعرف المصطلح "PALplus" نظاماً لالرسال تستعمل فيه كل وحدات النظام الموضحة في الملحق 1. (راجع الجدول 1 أيضاً).

## الملحق 1

## مواصفات النظام PALplus

## المحتويات

## الصفحة

93	المقدمة .....	1
94	المصانص الأساسية لإرسال PALplus .....	2
95	الإشارة ..... PALplus	1.2
95	إشارة الصورة عند دخول المشفر ..... PALplus	1.1.2
96	الإشارة المشفرة المركبة ..... PALplus	2.1.2
97	العمليات التشفير ..... PALplus	3
97	التحويل الرأسي .....	1.3
97	1.1.3 مشفر مع تحويل رأسي للتصويع .....	
97	2.1.3 مشفر مع تحويل رأسي للتلتون .....	
101	تشفير إشارة المساعدة الرأسية .....	2.3
102	اللون plus مع تكيف الحركة .....	3.3
102	1.3.3 معالجة مسبقة في المشفر .....	
104	2.3.3 عملية كشف الحركة .....	
107	الإشارات المرجعية .....	4.3
107	التشيرير .....	5.3
108	1.5.3 أمثلة تشيرير .....	
114	التذيل 1 - تقرير عن تقدير الأنداد الأوروبي للإذاعات (EBU) للنظام PALplus	
123	التذيل 2 - ملحوظة إعلامية عن مستقبلات النظام PALplus	
124	التذيل 3 - مختصرات أسماء المراسيم .....	

## 1 المقدمة

النظام PALplus هو نظام إرسال معزز صمم من أجل السماح للمذيعين على أنظمة PAL الموجودة بتقديم صور على شاشة عريضة مع سويات خففحة جداً للظواهر الاصطناعية التي تحدث في أنظمة PAL التقليدية، بينما يحافظ على سوية عالية من الملاءمة مع البنية التحتية لإرسال PAL والمستقبلات PAL الموجودة حالياً.

يكون نسق إشارة دخول المشفر الأولية وإشارة خرج مفكك المشفرة 1:625/50/2:1، مع نسبة باعية من 16:9. ويمكن استعمال مصدر HDTV بنسق 1:1250/50/2:1 بعد التحويل نحو الأدنى إلى النسق 1:625/50/2:1.

ترسل الصورة على الشاشة العريضة في نسق صندوق البريد من أجل تحقيق الملاءمة مع المستقبلات 4:3 الموجودة. وتتفصّل خسارة الاستاند الرأسية (بالنسبة إلى الصورة المصدر ذات 576 خطأً فعالاً) إلى الحد الأدنى في المستقبل PALplus عبر استعمال إشارة مساعدة رأسية ترسل في نطاقي السواد إلى أعلى وإلى أسفل الصورة بنسق صندوق البريد.

يمتلك النظام PALplus أسلوبين تشغيل. يسمى الأول "أسلوب الفيلم" ولا يستعمل إلا مع المصادر الأفلام، والثاني "أسلوب آلة التصوير" ويستعمل مع مصادر فيديوية عادية عند 50 Hz. ويستعمل كل من التحويل الرأسي (إلى صورة صندوق البريد)، والطريقة colour plus بتكيف الحركة (MACP) التي تحسن الفصل بين اللون والتصويع، أسلوب آلة التصوير وأسلوب الفيلم من أجل الحصول على الأداء الأمثل للنظام.

انطلاقاً من إشارة مكونات رقمية عند الدخول بنسق 2:2 4:2:2 1:4 625/50/2:1 (وفقاً للتوصية ITU-R BT.601)، وبناء على اعتبار أن 13,5 MHz (راجع الملحوظة 1) مع 576 خطأً فعالاً في كل رتل ونسبة باعية من 16:9، يصار بداية إلى تحويل نحو 430 خط صورة فعالاً. وعندما

يوفّر المصدر حركة عند 50 Hz (أسلوب آلة التصوير)، يجب أن يتحقق هذا التحويل ضمن الأرطال من أجل تحكّم ظواهر الحركة الاصطناعية، لكن إذا عُرف أن المصدر يمتلك حركة عند 50 Hz فقط (أي في أسلوب الفيلم)، يستعمل عندها التحويل ضمن الصور (بواسطة عيّنات توحّذ في رتلي الصورة). ويكون لإشارة صورة صندوق البريد المستعملة للإرسال ثلاثة أرباع عدد خطوط الصور الفعالة للمصدر، وتستعمل نطاقات السوداء من أجل إرسال إشارة مساعدة رئيسية، وذلك بهدف تفقيص خسارة الاستبانة الرئيسية في العرض PALplus.

تستعمل تقنية معزّزة PAL للتشفير وفك الشفرة تعرف بـ "colour plus" مع تكييف الحركة، من أجل تفقيص ظواهر اللغط الاصطناعية من الصور واللون، ومن أجل الحصول على الاستبانة الأدقّة القصوى. ويستفيد النظام، في أسلوب الفيلم، من الإطابات الزمني المعروفة للإشارة، ويستعمل تقنية تشفير PAL ضمن الصور colour plus ثانية. أما في أسلوب آلة التصوير، فتتطبق التقنية نفسها على مناطق مناسبة من كل صورة، إلا أنه في المناطق التي تحتوي على لون مشبع متعرّك (مثل عادة أجزاء صغيرة فقط من الصور النمطية)، من المُحتمل أن تكون هناك كمية دلالية من الحركة بين الحالات المخواورة لصورة مصدر، مما قد يؤدي إلى ارتجاج لوني مرئي إذا ما طبقت المعالجة colour plus. ومن أجل التقليل من أهمية هذه المشكلة في هذه المساحات من الصورة، يعود النظام بصورة تكثيفية إلى شكل أبسط من التشفير PAL، مستعملاً كواشف للحركة في المشفر وفك الشفرة تهدف إلى التعرّف إلى مساحات حركة الألوان السريعة بين صور مخواورة.

يمثل إلغاء الصور الشبّحية تعزيزاً خيارياً. وتعرّض الفقرة 3.1 من الملحق 1 بالتوصية 1124 ITU-R BT معلومات الإشارة المرجعية لـ إلغاء الصور الشبّحية.

ملحوظة 1 - تشير كل المراجع للتوصية 601 ITU-R BT إلى تردد الأعانيان 13,5 MHz المحدّد في الجزء A.

## 2 الخصائص الأساسية لإرسال PALplus

تشتّت الإشارة PALplus وفقاً للعمليات الممثّلة في الشكل 1. وتلخص هذه العمليات في الفقرات أدناه وتعرّف لاحقاً في الفقرة 3. لا تسمى الإشارة الفيديوية بالإشارة PALplus إلا إذا نفذت كل العمليات التالية:

- التحويل الرأسي ( العملية QMF ) إلى صورة صندوق بريد ذات 430 خطأً وهو تحويل الصورة المصدر ذات النسق 16:9 مع 576 خطأً فعالاً، إلى صورة صندوق بريد بنسق 16:9 مع 430 خطأً فعالاً. وتنتج أيضاً عملية تحويل النسق QMF (مرشاح تربيع عاكس) معلومات عن استبانة الصور الرئيسية يمكن تشفيرها وإرسالها في نطاقات السوداء.

- تشفير إشارة المساعدة الرئيسية وهي طريقة معالجة معلومات الصور الرأسي المشتّقة من عملية تحويل النسق QMF، وتشكيلها. وتلتقي هذه المعلومات في إشارة "المساعدة الرئيسية" المرسلة في نطاقي السوداد فوق صورة صندوق البريد الفعالة وتحتها.

- التقنية colour plus مع تكييف الحركة وهي تقنية التشفير التي تسمح بفضل محسن للصورة واللون في المستقبل Palplus. إضافة إلى ذلك، يستعمل النظام PALplus نظام تشير على شاشة عريضة (التوصية 1119 ITU-R BT) من أجل نقل معلومات أساسية عن محتوى الإشارة المرسلة إلى مفكّك الشفرة.

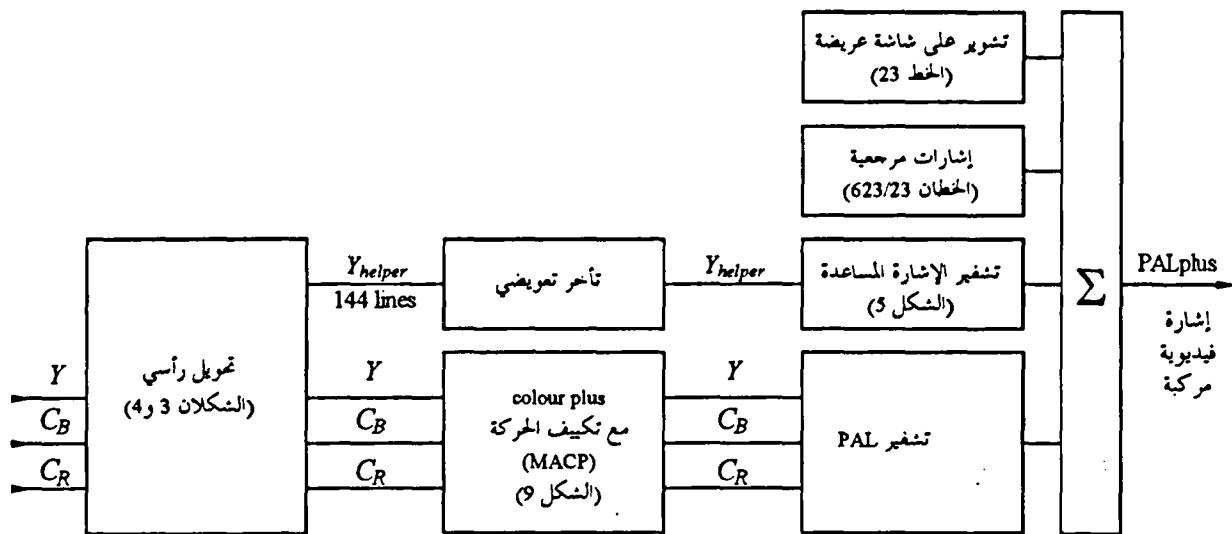
تضمن أيضاً الإشارات المشفرة PALplus إشارات مرجعية يمكن أن تستعمل في المستقبل PALplus من أجل ضبط دقيق لسويات إشارات الصور والمساعدة الرئيسية الداخلية.

يمكن أيضاً أن تطبق على صور المكونات من المصدر مع 576 خط صورة فعالاً (أسية)، تقنية التشفير MACP، دون إرسال معلومات المساعدة لكن مع استعمال مناسب للتشويير على شاشة عريضة من أجل الإشارة إلى نسبة باعية من 4:3 أو 14:9. ويسمى هذا الإرسال بإرسال MACP non-PALplus. وبعضاً ذلك للمستقبل PALplus، إمكانية عرض صور ذات نوعية معزّزة انطلاقاً من مدى واسع من البرامح المصدر بالمكونات، إضافة إلى إرسالات بالنظام PALplus.

تكمّن الإشارة PALplus عند خروج المشفر في تركيب الصورة PAL صندوق البريد المعالجة مسبقاً والمشفرة بواسطة التقنية MACP، والإشارة المساعدة المشكّلة الناتجة عن عملية التحويل الرأسي QMF، والإشارات المرجعية وبنات التشير (راجع الشكل 1).

الشكل 1

## مخطط عمليات التشفير PALplus

Recommendation ITU-R  
BT.601 4.2.2 576/50/2:1430-line letterbox  
(PALplus)574 lines  
(non-PALplus MACP)

الملاءفة 1 - لا تستعمل إشارة المساعدة مع العملية



يلخص الجدول 1 الخصائص الأساسية لنظام PALplus.

الجدول 1  
الخصائص المعززة المدرجة في إرسال PALplus

PALplus	التعزيز
هل هو أساسى للنظام	
نعم	تحويل النسق (QMF) لمصدر مطابق للترصية ITU-R BT.601 مع نسبة باعية 16:9 إلى نسق صناديق البريد مع 430 خطأ
نعم	تشغير إشارة المساعدة الرأسية
نعم	تقنية colour plus مع تكيف الحركة
نعم	إشارات مرجعية (الخطان 23/623)
نعم	تشغير على شاشة عربية
اختياري	إشارة مرجعية لاغاء الإشارات الشبحية (الخط 318)

## 1.2 الإشارة PALplus

## 1.1.2 إشارة الصورة عند دخول المشفير PALplus

إن إشارة دخول المشفير PALplus هي إشارة 4:2:2، رقمية بالتكوينات مشذبة ذات 625 خطأً و 50 رتلاً (استبابة من 8 بثات في الأقل)، طبقاً للترصية ITU-R BT.601 مع خطوط صور فعالة (اسمية) بعدد 576 ونسق للصورة من 9:16. يكون الرتل 1 هو الرتل السائد في كل الأرقات في حالة مواد تشفير بأسلوب الفيلم بواسطة النظم PALplus.

## 2.1.2 الإشارة PALplus المركبة المشفرة

إن إشارة خرج المشفر PALplus هي إشارة مركبة مماثلة PAL تحتوي على 430 خط صورة فعالة في نسق صندوق البريد، مع معلومات مساعدة موجودة في نطاقي السواد فوق منطقة صورة صندوق البريد الرئيسية وتحتها (رائع الأشكال 12 و 13 و 17). وتتوحد، إضافة إلى ذلك، باتات تشhir في النصف الأول من الخط 23 (رائع الفقرة 5.3) وتدرج إشارات مرجعية يستعملها مفكك الشفرة PAL في النصف الثاني من الخط 23، وفي النصف الأول من الخط 623 (رائع الفقرة 4.3 والشكلين 14 و 15).

تطابق كل الخصائص العامة للإشارة المشفرة PALplus المعلومات المعددة في التوصية ITU-R BT.470. وتتضمن هذه المعلومات كل الجوانب الخاصة برشقة الألوان المعيارية PAL التي تستوقف على الخطوط نفسها كما يحدث في حالة الإشارة PAL المعيارية.

تند كل العمليات داخل المشفر في الشكل الرقمي. وقبل التحويل من الرقمي إلى التماثلي عند خرج المشفر، يكون لإشارة PAL المشفرة الخصائص التالية:

- معدل الاعビان: MHz 13,5 (أو مضاعف هذه القيمة)، مدى التكمية:  $0.00_{10}$  إلى  $255.75_{10}$  غير موقعة)، استبابة من 10 باتات (رائع الملحوظة 1)، سوية السواد =  $64.00_{10}$ ، سوية ذروة البياض =  $192.00_{10}$ .

- يمثل الشكل 16 مدى التكمية.

- تبقى سويات معطيات الإشارة المسموح بها للإشارة من 10 باتات داخل المدى  $1.00_{10}$  إلى  $254.75_{10}$  من أجل الملاءمة مع سويات معطيات الإشارة المذكورة في التوصية ITU-R BT.601. (تقع كل الإشارات الفيديوية داخل هذا المدى).

- إذا ما استخدم سلم التكمية أعلاه، تكون أقصى الاتساعات من ذروة إلى ذروة لإشارات التلوّن المشكّلة:  $U = 112.00_{10}$  و  $V = 157.50_{10}$ .

يتشكل كل خط فعال من صورة صندوق البريد ومن إشارة المساعدة، من 702 عينة فعالة رقمية، وتكون بنية الرتل PALplus على النحو المبين في الشكل 17.

تجدر الإشارة إلى أنه يشار، لأسباب عملية، إلى فترات ميكانيكية الاعビان على أنها تقع في المدى 1 إلى 864، حيث تمثل فترة الميكانيكية 1 الحافة المقدمة لزمام الخطوط، مع مراعي عند نصف الاتساع (رائع الشكل 17). ومن ثم تقابل فترة ميكانيكية الاعビان 1 عينة النصوع رقم 732 للتوصية ITU-R BT.601. وتكون أول عينة فعالة في كل خط عند فترة الميكانيكية 143، التي تقابل العينة الحادية عشرة لخط النصوع الفعال الرقمي في التوصية ITU-R BT.601 (عينة النصوع رقم 10).

ويكون طيف الترددات الذي تشغله إشارة التلوّن  $4,43 \pm MHz 1,3$  عند 3dB.

ينبغي لخاصية الاتساع/التردد لإشارة النصوع أن تكون منتظمة فضلاً من 0 إلى 5,5 MHz. ويتحدد استعمال عرض النطاق الأفقي للإشارة النصوع، بشكل رئيسي، من خلال استعمال المعالجة الرقمية مع الاعビان عند MHz 13,5 وفقاً للتوصية ITU-R BT.601، ويجب، حلاً للتشغير المعياري PAL إلا يعدله استعمال مرشاح ذي قطع حاد في المنطقة التي تشمل تردد الموجة الحاملة الفرعية.

يمكن أن تقيد عرض نطاق النصوع والتلوّن المرسلة بخاصيّات نظام الإرسال؛ فبحدّه، مثلاً، عرض نطاق النصوع عند 5 MHz في حالة النظام B/G، وعند 5,5 MHz في النظام I (رائع التوصية ITU-R BT.470).

يفضل أن يكون التأثير الكلي في عملية التشفير، هو نفسه في أسلوب آلة التصوير وأسلوب الفيلم. ويتعلق التأثير الصحيح بتبين المشفر، لكن يتوقع أن يكون بمقدار 30 ms (رائع الملحوظة 2). ويجب أن يطبق تأثير تعويض اسبي مكافئ على المسيرات السمعية المرافقّة قبل الإرسال.

ملحوظة 1 - التسميات: يعبر، داخل هذه الموصفة، عن عبوى الكلمات الرقمية في شكل عشري، ويصار من أجل تحبّب الخلط بين التسميات غير الموقعة من 8 باتات و 10 باتات، إلى اعتبار البتات الثنائي الأكثر دلالة بأنها الجزء الصحيح بينما تعتبر البتان الإضافيّان، في حال وجودهما، بأنهما الأجزاء الكسرية. (فيعر، مثلاً، عن تابع البتات 10010001 بالرقم  $145_{10}$ ، وعن التابع 100100101 بالرقم  $145.25_{10}$ ). وعندما لا يظهر جزء كسري، يفترض أن القيمة الإثنية هي 00.

ملحوظة 2 - وقت التأثير في المشفر: يودي الوصف النسقي لعملية التشفير المقدّم في الفقرة 3 إلى تأثير أطول من هذا التأثير. ومع أنه من الممكن ضم بعض العناصر من أجل تخفيف وقت التأثير، فقد تم تبني مقاربة نسقيّة بكمالها لوصف تشكيل إشارة PALplus.

## 3 عمليات التشفير PALplus

## 1.3 التحويل الرأسي

تحول الإشارات الوالصة ذات  $YC_B C_R$  576 خطًاً فعًالاً إلى صورة صندوق بريد مركبة ذات 430 خطًاً، وإلى إشارة مساعدة رأسية تمثل معلومات رأسية إضافية عن النصوع (راجع الشكل 17). يحقق التحول ضمن الأرطال في أسلوب الفيلم، وضمن الحالات في أسلوب آلة التصوير. ومثل العمليات في الشكلين 3 و 4 (تحقق عمليات تبادلية للعمليات الموضحة بالنسبة إلى المشفّر بواسطة مفكّك الشفرة PALplus من أجل إعادة بناء عرض على الشاشة العريضة مع 576 خط صورة فعًالاً).

تنتسب المحتويات الكاملة للخطين 23 و 623 من إشارات الدخول في المشفّر عند سوية السوداد، ومحى بذلك أية عيّنة فيديوية فعالة في هذين الخطين، قبل التحويل الرأسي.

في أسلوب الفيلم، تحقق ذاكرتا الحال M4A (نصوع) و M5A (C<sub>B</sub> و C<sub>R</sub>) وذاكرتا الخط المراقبتان (M4B للنصوع، و M5B للإشارتين C<sub>B</sub> و C<sub>R</sub>)، والبدالات بإدراج الحال في أثناء مجال الدخول الثاني (راجع الشكل 4). ويؤدي ذلك إلى رتل تابعي من أجل المعالجة عند معدل 27 MHz للنصوع و 13.5 MHz لكل من الإشارتين C<sub>B</sub> و C<sub>R</sub>.

## 1.1.3 التحويل الرأسي للنصوع في المشفّر

تستعمل للنصوع تقنية خاصة QMF من أجل نطاقين فرعين كما هو ممثل في رسم المراشح الاسمي ENC\_Y\_QMF (راجع الملاحظة 1) من أجل أسلوب آلة التصوير والفيلم على التوالي. ويتضمن هذان النطاقان الفرعيان 430 خطًاً لصورة صندوق البريد، و 144 خطًاً تمثل معلومات رأسية منفصلة يمكن أن تخسر في الترشيح الرأسي مع 430 خطًاً. والتقنية QMF هي في الأساس خالية من الحسارة، ومتلّك الميزة التالية: إلغاء المكونات المصطمعة للإشارة الرئيسية وإشارات المساعدة في مفكّك الشفرة.

تشغل التقنية QMF، كما هو مبين في الشكلين 3 و 4، عند 13.5 MHz للنصوع (ENC\_Y\_QMF) في أسلوب آلة التصوير، وعند 27 MHz في أسلوب الفيلم (في أثناء فترة أول مجال فقط). وتستعمل الذاكرات M1 و M2 و M3 و M4 و M5، في أسلوب الفيلم، من أجل تغيير معدلات الاعتيان من معدلات الدخول/الخروج إلى ضعف السرعة المستعملة في عمليات تحويل معدل الاعتيان الرأسي QMF للنصوع والتلوّن.

تطلب، بعد التحويل QMF، ذاكرات أخرى وبدالات لمعدل الحال. إذ أنه وبالرغم من أن المراشح والتقنية QMF قد تكون أنتجهت العدد الصحيح من الخطوط لإشارة صندوق البريد، فإن هذه الخطوط تأخذ شكل تعدد الإرسال لصورة صندوق البريد وخطوط المساعدة (ثلاثة خطوط لصورة صندوق بريد يتبعها خط مساعدة واحد) موزعة على فترة مجال الدخول (أسلوب آلة التصوير) أو رتل الدخول (أسلوب الفيلم).

ونجد، بالرجوع إلى الشكلين 3 و 4 أن M2A و M2B تخزنان الحالين لكل رتل نصوع من صورة صندوق البريد. وتنبغي M3A و M3B الحالين الأول والثاني لإشارات فرق اللون. وتؤدي M1A و M1B وظيفة مماثلة بالنسبة إلى خطوط المساعدة، وتخزنها عند خروجها من المراشح QMF. وتحتضم أحجام ذاكرة الرتل المبنية في الشكل 3 بالنسبة إلى M1A و M2A و M3A وأن يكون تأخير المعالجة في أسلوب آلة التصوير مطابقًا للتأخر في أسلوب الفيلم.

ملحوظة 1 - يعطي التذيل 3 رتلاً لمحضرات أسماء المراشح.

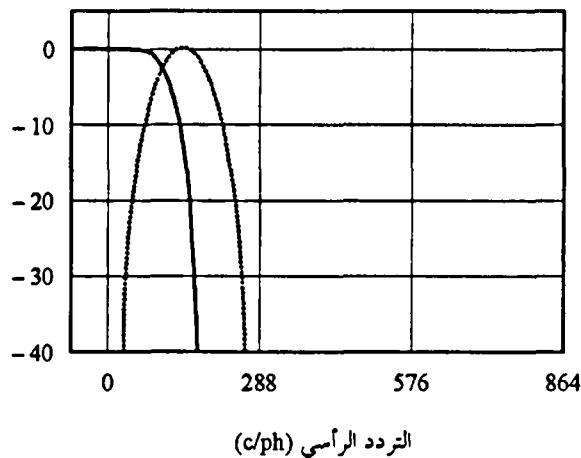
## 2.1.3 التحويل الرأسي للتلوّن في المشفّر

تحفّض إشارات فرق اللون لتحويل رأسي لمعدل الاعتيان من أجل إنتاج صورة مركبة بنسق صندوق البريد ذات 430 خطًاً، تنقل ضمن الحالات في أسلوب آلة التصوير، وضمن الأرطال في أسلوب الفيلم.

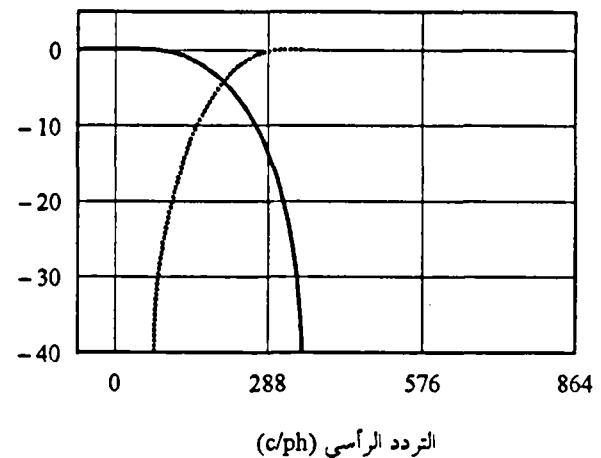
ونجد، بالرجوع إلى الشكل 3، أن إشارات فرق اللون في أسلوب آلة التصوير تحول على النحو الممثل في رسم المراشح الاسمي ENC\_UV\_C\_VSRC، الذي يعطي تحويلًا منفصلاً لكل مجال.

ويبين الشكل 4، أن 215 خطًاً من إشارة فرق اللون التي تقدر متوسط قيمتها ضمن الأرطال، تولد عبر عملية تحويل واحدة ضمن الأرطال ممثلة رسم المراشح الاسمي ENC\_UV\_F\_VSRC. ويشكّل خرج المراشح الرأسي ENC\_UV\_F\_VSRC من مجال وجد لإشارة فرق اللون في أسلوب الفيلم. وتحفّض إشارة فرق اللون في ذاكرتي الحال M3A و M3B مع خطوط الخرج 64 ns في الحالين المتاليين لرتل الخرج. وهذا ما يؤكد أن إشارة فرق اللون متطابقة في الحالين.

الشكل 2

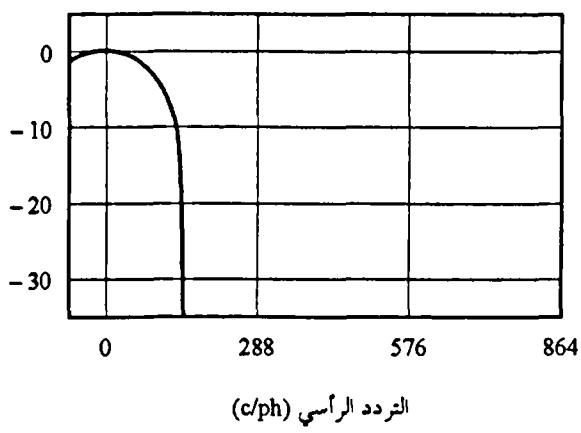


a) ENC\_Y\_QMF (Camera mode)

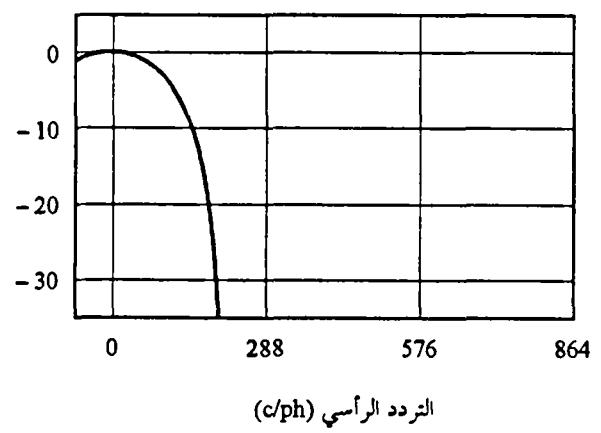


b) ENC\_Y\_QMF (Film mode)

صورة صندوق بريد -----  
إشارة مساعدة -----



c) ENC\_UV\_C\_VSRC

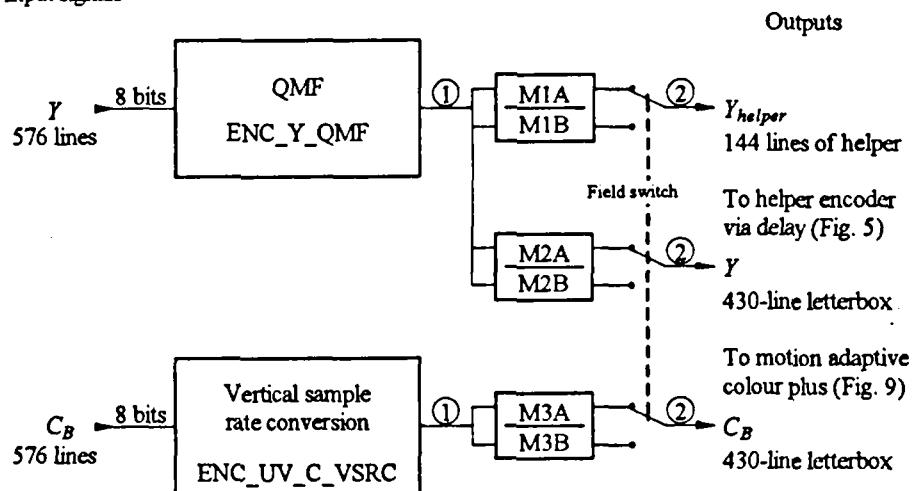


d) ENC\_UV\_F\_VSRC



الشكل 3  
التحويل الرأسي في المشفر (أسلوب آلة التصوير)

Recommendation ITU-R BT.601  
Input signals



All signals are 8 bits: 13.5 MHz ( $Y$ ,  $Y_{helper}$ ), 6.75 MHz ( $C_B$ ,  $C_R$ )  
 $C_R$  processing: same as for  $C_B$

Timing diagram (fields) →

Processed input sequence	①	1 odd	1 even	2 odd	2 even
M1A/2A/3A		<u>Write 1 odd</u>		<u>Write 2 odd</u>	
M1B/2B/3B			<u>Write 1 even</u>		<u>Write 2 even</u>
Output sequence	②			<u>1 odd</u> (Read from M1A/2A/3A)	<u>1 odd</u> (Read from M1B/2B/3B)

Memories

M1A, M1B:  $144 \times 720 \times 8$   
M2A, M2B:  $430 \times 720 \times 8$   
M3A, M3B:  $430 \times 360 \times 8 (\times 2)$

[D63]

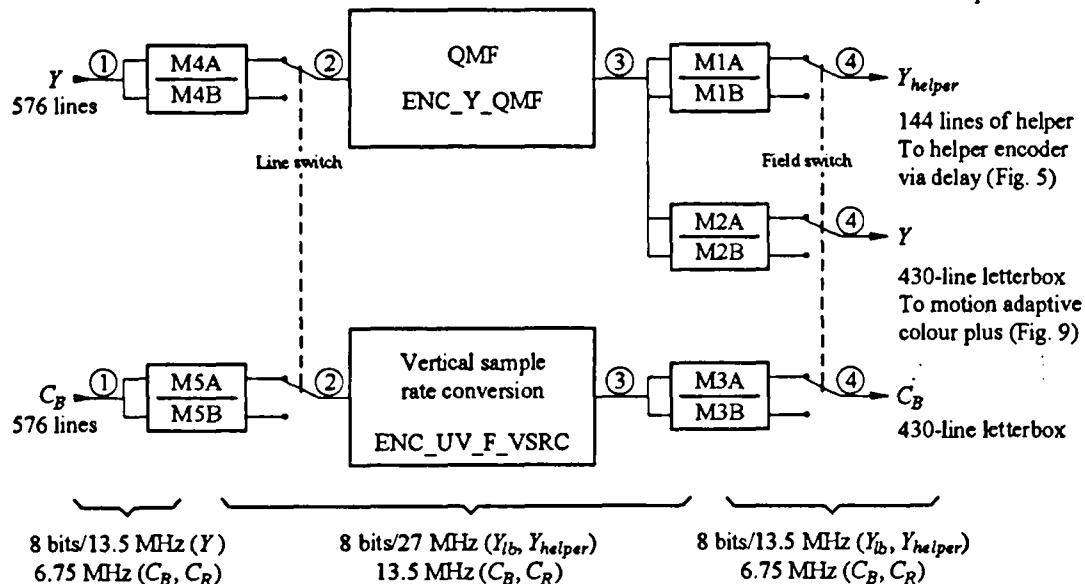
الشكل 4

## التحول الرأسي في المشفر (أسلوب الفيلم)

Recommendation ITU-R BT.601

Input signals

Outputs

 $C_R$  processing: same as for  $C_B$ 

Timing diagram (fields) →

Input sequence	①	1 odd	1 even	2 odd	2 even
M4A/MSA		<u>Write 1 odd</u>		<u>Write 2 odd</u>	
M4B/M5B			<u>Write 1 even</u>		<u>Write 2 even</u>
Processing	②		<u>1 odd + 1 even</u> (Read from M4A/MSA, M4B/M5B)		<u>2 odd + 2 even</u>
M1A/2A/3A	③		<u>Write 1 odd</u>		<u>Write 2 odd</u>
M1B/2B/3B	③		<u>Write 1 even</u>		<u>Write 2 even</u>
Output sequence	④			<u>1 odd</u> (Read from M1A/2A/3A)	<u>1 even</u> (Read from M1B/2B/3B)

## Memories

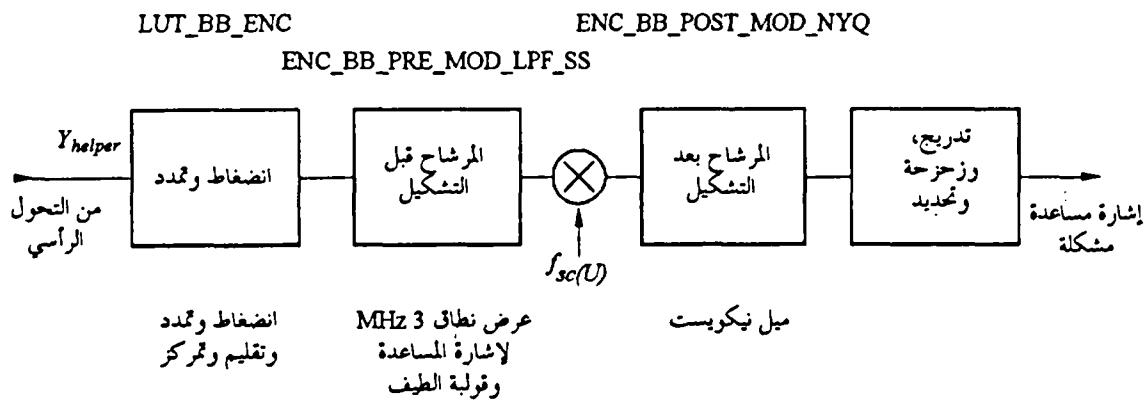
M4A: $288 \times 720 \times 8$	M4B: $1 \times 720 \times 8$
MSA: $288 \times 360 \times 8 (\times 2)$	M5B: $1 \times 360 \times 8 (\times 2)$
M1A: $72 \times 720 \times 8$	M1B: $144 \times 720 \times 8$
M2A: $215 \times 720 \times 8$	M2B: $430 \times 720 \times 8$
M3A: $215 \times 360 \times 8 (\times 2)$	M3B: $430 \times 360 \times 8 (\times 2)$

## 2.3 تشفير إشارة المساعدة الرئيسية

ترسل إشارة المساعدة الرئيسية في نطاقات السوداء إرسالاً متاظراً حول سوية السوداء، مع اتساع أقصى ذروة إلى ذروة بقيمة 300 mV، وتستعمل تشكيل الموجة الحاملة المكونة في النطاق المحتوي المتبقى للتطور  $U$  من الموجة الفرعية حاملة اللون (راجع الشكلين 12 و 13).

يبين الشكل 5 مخطط تشفير إشارة المساعدة الرئيسية.

الشكل 5  
تشفير إشارة المساعدة



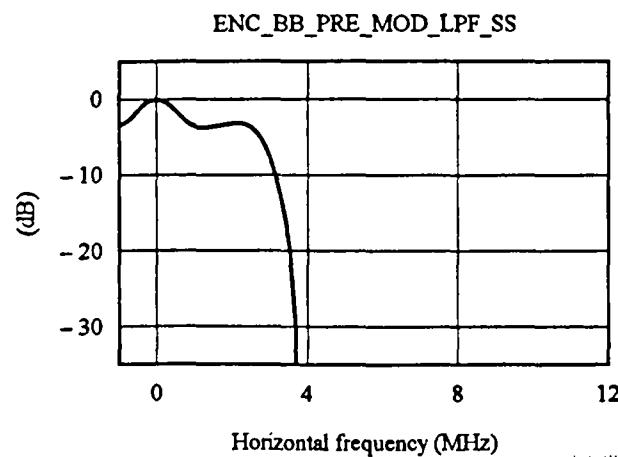
DOS

تطبق مجموعة عمليات انضغاط وتمدد، وتقليم، وتمركز، قبل التشكيل على النحو المبين في الشكل 18. وتستعمل منحنيات مختلفة للانضغاط والتمدد في أسلوبية آلة التصوير والفيديو، وتدمج عمليات متبادلة في مفوك الشفرة.

ويستعمل نظام ترشيح كامل نيكوبيت "مقوّل" من أجل تخفيف إمكانية رؤية إشارة المساعدة على الصورة الملائمة إلى أدنى حد ممكن، ومن أجل الحصول على أداء الضوضاء الأفضل.

يتحقق ترشيح بتمثيل منخفض وقولبة للطيف قبل التشكيل طبقاً لقابل المرشاح الاسمي الممثل لمرشاح التشكيل المسبق التالي:  
:ENC\_BB\_PRE\_MOD\_LPF\_SS

الشكل 6



DOS

يصار، بعد الترشيح بتمرير منخفض وقولبة الصيف المذكورين أعلاه، إلى تشكيل اتساع الموجة الحاملة المكبوتة في النطاق الجانبي المتبقى على الطور  $U$  للموجة الفرعية حاملة اللون.

وبعد التشكيل، تخضع إشارة المساعدة للترشيح الكامل نيكويست (6 dB عند 50 Hz).

يطبق التحديد من أجل التأكيد من أن إشارة المساعدة المشكّلة لا يمكن أن تتجاوز  $\pm 150 \text{ mV}$ .

يبيّن الشكل 13 شغل الطيف الاسمي الناتج لإشارة المساعدة المشكّلة، والذي يمثل أقصى اتساع ممكّن بالنسبة إلى التردد. تستعمل عملية تشفير إشارة المساعدة الرئيسية مسارات الإشارة مع استبابة دنيا من 8 برات. ويمكن أن تستعمل مسارات إشارات أكثر دقة.

### 3.3 colour plus مع تكيف الحركة

لقد صممت عمليات التشفير وفك الشفرة PAL المعززة المستعملة في النظام PALplus على نحو يسبب أدنى لغط صوتي بين النصوع والتلوّن عند خرج مفكّك الشفرة PALplus. وتعرف التقنية باسم "colour plus" بتكييف الحركة". وتشمل المعالجة colour plus "الثابتة"، المستعملة في أسلوب الفيلم فقط، وتسمح بالحصول على مزايا المعالجة colour plus في أغلبية مساحات الصورة في أسلوب آلة التصوير.

تستعمل تقنية colour plus "الثابتة" واقع نقاط إشارة PAL يصلها 312 خطًا بالضبط، وهو طور موجة حاملة معاكس تماماً تقريباً. إذا أخذنا خطًا، الخط "n" مثلاً في الحال الأول، فإن الخط  $n + 312$  هو الخط في الحال الثاني الذي يأتي مباشرةً فوق الخط  $n$  من الرتل. وإذا نقل هذان الخطان نفس معلومات النصوع والتلوّن، فيمكن أن يفصل بين النصوع والتلوّن من خلال جمع الإشارات المركبة وطرقها فيما بينها. ويؤدي الجمع إلى النصوع لأن الموجات الفرعية الحاملة لللون بتعاكس الطور تلغى. ويعطى الطرح التلوّن المشكّل لأن الموجات الفرعية الحاملة لللون تجمع والنصوع يلغى. ويمكن استرجاع إشاراتي فرق اللون  $C_B$  و  $C_R$  الحالتين من اللغط الصوتي من خلال تحديد القيمة المتوسطة ضمن الأرطال بعد فك شفرة التلوّن. وهذه المقاربة الأخيرة هي الطريقة المفضلة لتنفيذ مفكّك الشفرة PALplus.

لا تحدد القيم المتوسطة ضمن الأرطال، في التطبيق العملي، إلا في النصوع بتردد أعلى (فوق 3 MHz تقريباً) لأن هذا الجزء من إشارة النصوع يتقاسم وحده الطيف مع التلوّن المشكّل.

تعمل تقنية colour plus "الثابتة" على نحو جيد في أسلوب الفيلم. إلا أن تحديد القيم المتوسطة لعينات من 312 خطًا على حدي، قد يسبب، في بعض الحالات، ظواهر اصطناعية غير مقبولة في أسلوب آلة التصوير، حيث يمكن أن تحدث بعض الحركة بين الحالات المترادفة من الرتل. ويمكن أن تحدث مشكلة خاصة في المساحات الملونة التي تتحرّك بسرعة: لما كانت القيمة المتوسطة لكل إشارات التلوّن مقدرة، تكون الظواهر الاصطناعية الخاصة بالحركة مرئية أحياناً على شكل ارتجاج في اللون. ومن ثم تستعمل في أسلوب آلة التصوير، تقنية colour plus بتكييف الحركة، حيث يقوم مكشاف للحركة في المشفّر وفي مفكّك الشفرة كذلك، بكشف الحركة في إشارة التلوّن.

تكون إشارة خرج مكشاف الحركة إشارة تنتهي التشفير وفك الشفرة التقليديين بواسطة نصوع الترددات المنخفضة فقط (حتى 3 MHz). ويشغل طيف الإشارة PALplus فوق 3 MHz التلوّن فقط، في مساحات اللون المتحرك المشبع، دون قيود رأسية أو زمنية. وقد صمم النظام على نحو يتحمّل مكشافاً للحركة في المشفّر وفي مفكّك الشفرة قرارات مماثلة بغض النظر عن كمية الحركة التي كشفت في المشفّر.

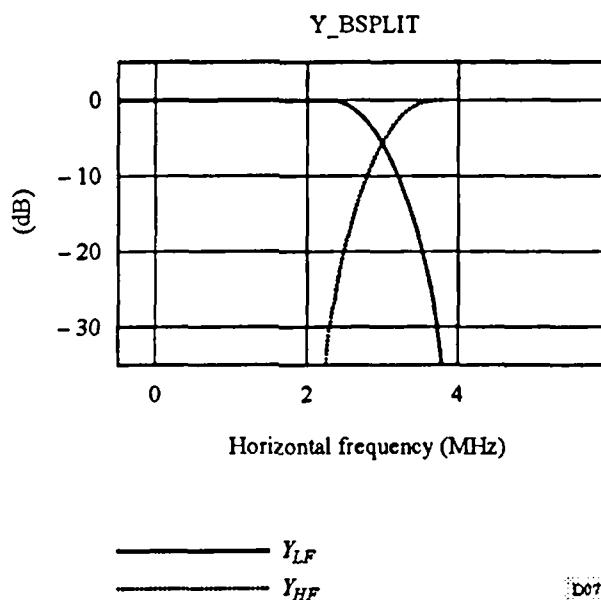
أما في أسلوب الفيلم، فلا حاجة للمعالجة بتكييف الحركة، وتبقى عمليات تشفير اللون وفك شفرته منفذة بواسطة تقنية colour plus "الثابتة".

### 1.3.3 المعالجة المسبقة في المشفّر

يبيّن الشكل 9a معالجة النصوع في المشفّر.

يقسم النصوع إلى مكونات  $Y_{HF}$ ، عالية التردد و  $Y_{LF}$  منخفضة التردد، كما يظهره رسم المرايا الاسمي  $Y\_BSPLT$ .

الشكل 7



تضخم الإشارة عالية التردد  $Y_{HF}$  لترشيع رأسي مسبق، وتقدر إضافة إلى ذلك، قيمها المتوسطة ضمن الأرطال على النحو التالي حيث « هو رقم الخط:

(صورة PALplus صندوق بريد ذات 430 خطوط)  $0 \leq n \leq 214$

$-36 \leq n \leq 250$  (non-PALplus MACP)

$$Y_{IFA}(60+n) = 1/2 (Y_{HF}(372+n) + Y_{HF}(60+n))$$

$$Y_{IFA}(372+n) = Y_{IFA}(60+n)$$

تضاض الإشارة التي قدرت قيمتها المتوسطة ضمن الأرطال  $Y_{HF}$  ، إلى المكونة منخفضة التردد  $Y_{LF}$  ، لكنه يصار، في أسلوب آلة التصوير، إلى ضبط اتساع الإشارة  $Y_{IFA}$  ، أولاً، مع تحكم إشارة مكشاف الحركة  $L$  (راجع الفقرة 2.3.3). ويؤدي ذلك إلى مساهمة ذات اتساع منخفض في مساحات الألوان المتحركة في أسلوب آلة التصوير.

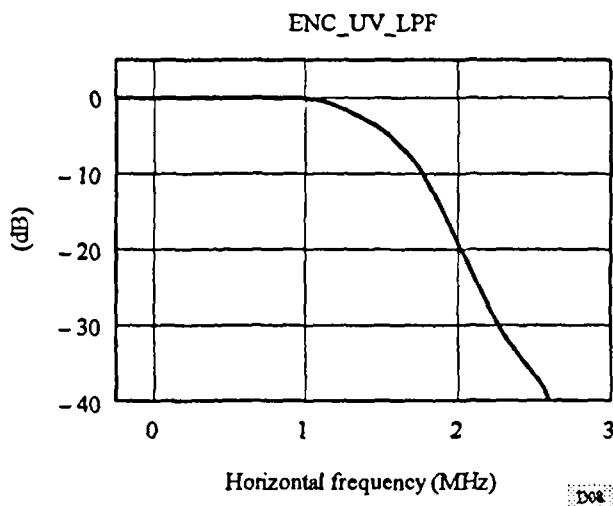
يمثل الشكل 9b معالجة التلوّن.

من الضروري أن يصار إلى ترشيع مسبق بتمرير منخفض للتلون (ENC\_UV\_LPF) في التقنية colour plus بتكييف الحركة من أجل توفير توهين كافٍ لترددات فرق اللون الأعلى من تردد أسمى من 1,4 MHz.

ومن الضروري أن يتحقق توهين عند ترددات فرق اللون العليا أكبر من أدنى توهين مطلوب في المعاصفة PAL العادي (الترميمية ITU-R BT.470)، من أجل تجنب إدخال ظواهر لغط ضوئي من النصوع غير مقبولة في المستقبل PALplus.

ومن ثم تكون عروض النطاق الأفقي لإشارات فرق اللون التي تسبق تقدير القيم المتوسطة، أقل بقليل من عروض النطاق المذكورة في الترميمية ITU-R BT.470، ونقاً لرسم المرشح الاسمي ENC\_UV\_LPF الممثل في الشكل 8.

الشكل 8



تطبق عملية تقدير القيمة المتوسطة للإشارتين  $C_B$  و  $C_R$  ضمن الأرطال على النحو التالي، حيث  $n$  هو رقم الخط.

(صورة PALplus صندوق بريد ذات 430 خط)  
 $0 \leq n \leq 214$

$-36 \leq n \leq 250$  (non-PALplus MACP)

$$C_{B(IF4)}(60+n) = 1/2 (C_B(372+n) + C_B(60+n))$$

$$C_{B(IF4)}(372+n) = C_{B(IF4)}(60+n)$$

تنقى، في أسلوب آلة التصوير، إشارات الخرج المباشرة ( $C_B/C_R$ ) أو إشارات الخرج التي قدرت قيمها المتوسطة ضمن الأرطال ( $C_B/C_R$ )، مع تحكم الإشارة  $C$  لمكشاف الحركة كما هو موضح في الفقرة 2.3.3.

أما في أسلوب الفيلم فإن إشارات خرج التلوّن تتشكل من الإشارات التي تقدر قيمها المتوسطة ضمن الأرطال.

وتتفنّد العملية colour plus بتكييف الحركة، في حالة PALplus، على صورة صندوق البريد ذات 430 خطًا كما يبيّنه الشكل 17.

ويمكّن أن تطبق تبنية colour plus بتكييف الحركة على مصادر دخل أخرى من النسق، دون إرسال إشارات مساعدة. ويسمى ذلك بالعملية : "non-PALplus MACP". وتقع، في هذه الحالات، المعالجة colour plus بتكييف الحركة في المشرّف وفي مفكّك الشفرة على كل خطوط الصور الفعالة الكاملة بعدد 574 (الخطوط 24 إلى 310 و 336 إلى 622)، مهما كان نسق الصورة الصبيع، أو تبيّن بتات النسق والتشوّير على شاشة عريضة. ويقوم المشرّف PALplus، في هذه الحالات، بتبيّن النصف الثاني من الخط 23 والنصف الأول من الخط 623 عند سوية السوداد، ولا يتضمّن الإشارات المرجعية المذكورة في الفقرة 4.3.

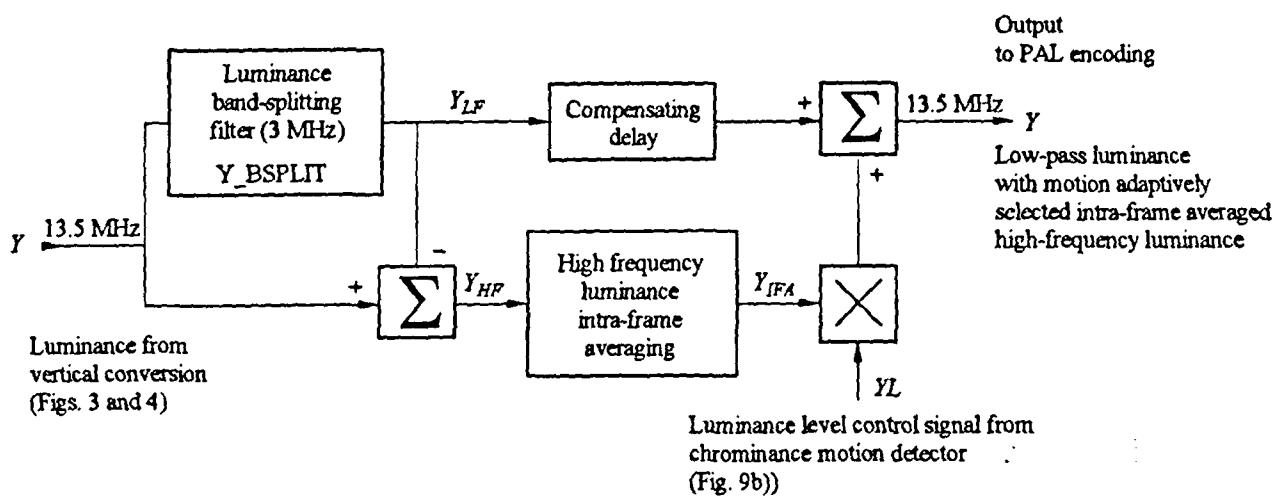
تستعمل إشارات الصورة والتلوّن الناتجة عن العملية colour plus بتكييف الحركة من أجل تشكيل إشارة PALplus على النحو الموضح في الفقرة 2.1.2

### 2.3.3 تشغيل مكشاف الحركة

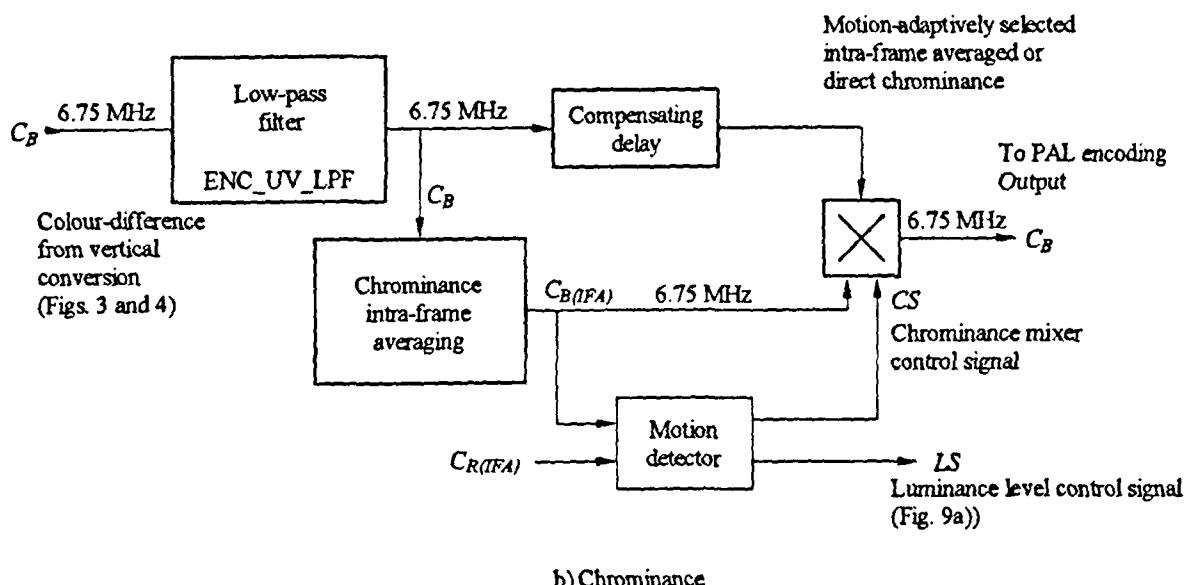
يوفّر مكشاف الحركة (راجع الشكل 9) إشاراتي التحكم  $LS$  و  $CS$  من أجل التحديد، في أسلوب آلة التصوير، ما إذا كان الطيف فوق التردد الاسمي  $3 \text{ MHz}$  ينقل إشارة الصورة على التردد الذي تقدر قيمتها المتوسطة ضمن الأرطال، وإشارة التلوّن التي تقدر قيمتها المتوسطة ضمن الأرطال كذلك، أو ينقل إشارة تلوّن لا تقدر قيمتها المتوسطة ضمن الأرطال. (يمكّن أن تعتبر هذه الحالة الأخيرة بأنّها تتقاسم هذا النطاق فيما بين إشارة تلوّن تقدر قيمتها المتوسطة ضمن الأرطال وإشارة فرق تلوّن ضمن الأرطال).

الشكل 9

تشفيير color plus بتكييف الحركة



a) Luminance

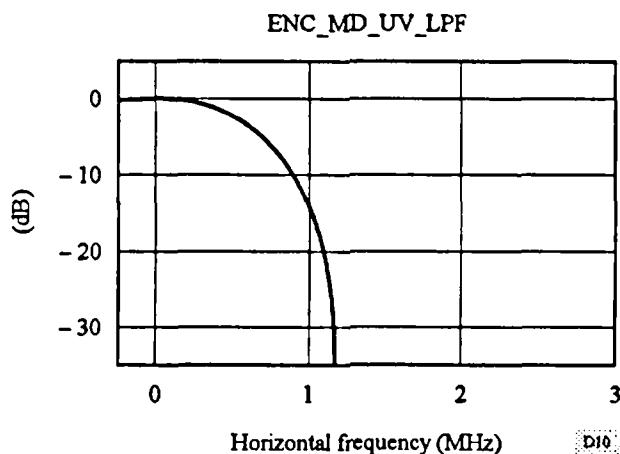


b) Chrominance

الللحقة 1 - معالجة  $C_R$  مثابة معالجة  $C_B$ .الللحقة 2 - يكون مكشاف الحركة مشتركة لمعالجة  $C_R$  و  $C_B$ .

يستخدم مكشاف الحركة إشاراتي اللون اللتين قدرت قيمها المتوسطة ضمن الأرطال  $C_{B(IF4)}$  و  $C_{R(IF4)}$ . ويعجب أن تختضعا، بداية، إلى ترشيح بتمرير منخفض وفقاً لخطط المراوح الاسمي  $ENC\_MD\_UV\_LPF$  الممثل في الشكل 10.

الشكل 10

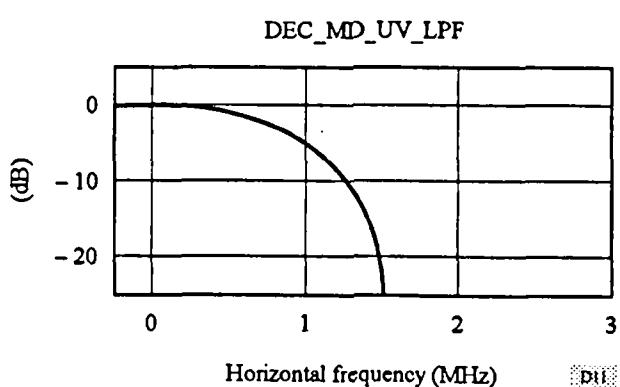


من المهم، من أجل تشغيل النظام تشغيلـاً صحيحاً، أن تولد إشارة الحركة نفسها في المشفر وفي مفكـك الشـفرة. وهذا يعني أن على المشـفر الـا يستعمل مـعلومات غير مـيسـرة لمـفكـك الشـفرة.

يعجب أن يشغل مـكـشـاف حـرـكـة مـفكـك الشـفرـة مع إـشارـاتـي اللـون اللـتـين قـدـرـتـ قـيـمـهـا الـمـتوـسـطـة ضـمـنـ الـأـرـطال  $C_{B(IF4)}$  و  $C_{R(IF4)}$ . والـلـتـين خـصـصـتـا لـتـرـشـيـح بـتـرـمـيرـ منـخـفـضـ وـفـقـاً لـلـعـصـائـص الـاسـمـيـةـ المـنـلـةـ لـلـمـرـاـحـ الـاسـمـيـ.

ويـضـمـنـ ذـلـكـ أـنـ يـشـغـلـ مـكـشـافـ حـرـكـةـ عـلـىـ إـشـارـاتـ معـ عـرـوـضـ نـطـاقـ قـابـلـةـ لـلـمـقـارـنـةـ فيـ مـفـكـكـ الشـفـرـةـ وـفـيـ مـشـفـرـ كـذـلـكـ (ـرـاجـعـ الشـكـلـ 11ـ).

الشكل 11



## 4.3 الإشارات المرجعية

تدرج إشارات مرجعية في النصف الثاني من الخط 23 كما هو معرف في الشكل 14، وفي النصف الأول من الخط 623 كما هو معرف في الشكل 15.

إن أوقات الصعود والهبوط (والسويات المسموح بها) لرشفة إشارة المساعدة المرجعية في النصف الثاني من الخط 23 هي نفسها كما في رشقة اللون PAL.

تشكل رشفة إشارة المساعدة المرجعية في الخط 23 الموجة الحاملة لللون مع طور من ناقص U، يقابل اتساع الذروة لإشارة المساعدة المشكلة. يفضل أن تولد الإشارات المرجعية المطلوبة في الخط 23 (راجع الشكل 14) بواسطة تطبيق إشارات مناسبة في الطاق الأأساسي عند دخول مشفر إشارة المساعدة (الشكل 5). ويهدف ذلك إلى زيادة المخصائص المشتركة للمعالجة بين إشارات المساعدة المرجعية وإشارات المساعدة، ومن أجل السماح بتعريف المخصائص غير المثالية في مشفر إشارة المساعدة. وتكون أوقات الصعود والهبوط هي نفسها كما في إشارات طمس الخط المذكورة في التوصية ITU-R.470.

لا توجد الإشارات المرجعية أعلاه إلا عندما يتضمن الإرسال إشارات مساعدة مشكلة.

يلخص الجدول 2 محتوى النصف الثاني من الخط 23 والنصف الأول من الخط 623، مع مراعاة المعلومات المشار إليها في نظام التشيرير على شاشة عريضة (WSS) (راجع الفقرة 5.3).

الجدول 2

ملخص محتوى النصف الثاني من الخط 23 والنصف الأول من الخط 623  
مع مراعاة المعلومات التي يوفرها النظام WSS

محتوى النصف الثاني من الخط 23، والنصف الأول من الخط 623	b6b5
إشارات مرجعية (راجع الشكلين 14 و 15)	1X
سود	01
صورة فعالة	00

## 5.3 التشيرير

يستعمل النظام WSS (التوصية ITU-R BT.1119). ويستخدم هذا النظام معطيات يدرجها المشفر PALplus في النصف الأول من الخط 23. وتدل المعلومات المطلوبة للنظام PALplus بالتحديد، على استعمال التشيرير colour plus بتكييف الحركة، وعلى وجود إشارة المساعدة الرئيسية المشكلة.

تنقل المعلومات بواسطة بتين داخل الزمرة 2 ("خدمات معززة") من النظام WSS على النحو التالي:

الجدول 3

استعمال البتة b5 للدلالة على التشيرير colour plus بتكييف الحركة

عملية تشيرير اللون	b5
معياري PAL	0
تفعيل colour plus بتكييف الحركة	1

ملحوظة 1 - ثبت العملية MACP في أسلوب الفيلم b4 = 1 عند التشغيل colour plus "الثابت" أي أنها ليست بحركة تكيفية.

الجدول 4

## استعمال البة $b$ للدلالة على وجود إشارة المساعدة المشكلة

إشارة المساعدة	$b_6$
لا إشارة مساعدة	0
إشارة مساعدة مشكلة	1

ملحوظة 1 - لا يمكن أن توجد إشارة مساعدة إلا إذا كان النسق نسق صندوق البريد المركزي 16:9 (أي نفق إذا كان  $b_0 = 1$  و  $b_1 = 0$  و  $b_2 = 0$  و  $b_3 = 1$ ) (راجع أيضاً الفقرة 1.1.5.3).

يُنْقَلُ الإِرْسَالُ PALplus مِنَ الْمُلْعُومَاتِ الْمُنْسَبَةِ إِلَيْهِ فِي الْفِيلِمِ b4 مِنْ أَجْلِ الإِشَارَةِ إِلَى وُجُودِ أَسْلُوبِ آلَةِ التَّصْوِيرِ أَوْ أَسْلُوبِ الْفِيلِمِ

الجدول 5

## استعمال بة الفيلم

بنة الفيلم	$b_4$
أسلوب آلة التصوير	0
أسلوب الفيلم	1

يستخدم الإرسال **PALplus** بات وسم النسق المناسب ( $b_0 = 1$  و  $b_1 = 1$  و  $b_2 = 0$  و  $b_3 = 1$ ) المقرنة في الرسالة 1 من النظام WSS من أجل الإشارة إلى وجود نسق صندوق بريد مركزي 16:9.

### أمثلة تشير 1.5.3

الأمثلة التالية هي أمثلة من خيارات تشيرير نظام التشوير (WSS) على شاشة عرضة الموجودة في الخط 23 والتي يمكن أن يوفرها المفترض PALplus.

PALplus 1.1.5.3

$b_0 = b_1 = 1$  و  $b_2 = 0$  و  $b_3 = 1$  و  $b_4 =$  بنت الفيلم/آلة التصوير و  $b_5 = 1$  و  $b_6 =$  آلة التصوير/الفيلم

ملحوظة 1 - يقى الاستعمال الإضافي الممكن لرسم نسق نظام التشيري WSS " $9:16$ " قيد الدراسة. ويوصى بـالمنع مفكـات الشـفرـة  
المـعـالـجـة PALplus فيـ الـحـالـةـ الـتـيـ يـصـبـعـ فـيـهـاـ وـسـمـ النـسـقـ " $9:16$ " مـسـوـحاـ بـهـ فـيـ الـمـسـتـقـلـ منـ أـجـلـ الـإـرـسـالـ PALplus  
ولـنـ يـمـدـثـ تـغـيـرـ فـيـ مـعـالـجـةـ إـشـارـةـ مـاـسـعـةـ أـوـ فـيـ الـمـعـالـجـةـ MACPـ،ـ لـكـنـ لـمـ شـرـطـ التـشـيرـ الـبـدـيـلـ فـقـطـ:

non-PAL plus alpha: 45% + 5% colour plus 3.153

معك لأن تنتهي ، على حسناً الشّال ، في تطبيقات الاستهلاك معالجة non-PAI plus MACP بـ 16:9 مشاهدة

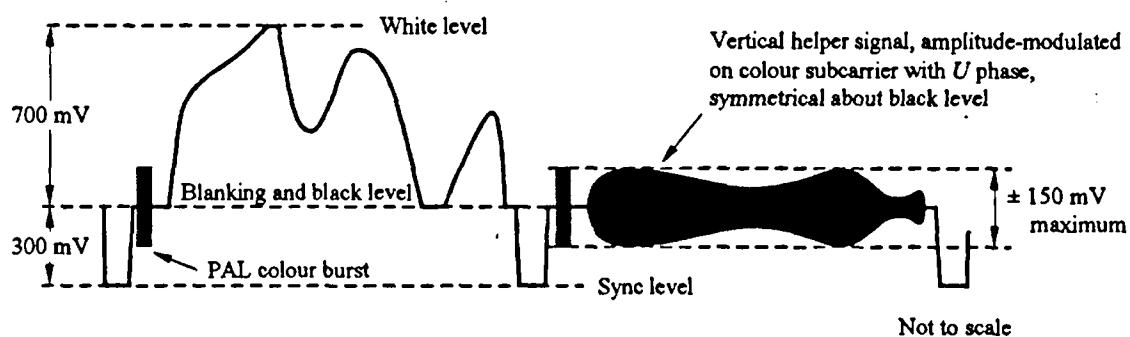
## 3.1.5.3 النظام PAL التقليدي

عندما تدرج معطيات النظام WSS، يمكن أن تستعمل البتات  $b_0$  و  $b_1$  و  $b_2$  و  $b_4$  من أجل الدلالة على أنماق مختلفة من إرسال PAL التقليدي، كما هو معروف في النظام WSS. ويمكن، بطريقة مماثلة، أن تستعمل المستقبلات بنة الفيلم  $b_4$  كذلك من أجل أداء التحويل الأمثل، حتى للإرسالات التي تستعمل التشفير المعياري PAL:

$$b_0 = b_5 = b_6 = 0 \quad b_1 = X - b_2 \quad b_3 = X - b_4 \quad b_4 = \text{بنة الفيلم/آلة التصوير} \quad b_5 = b_6 = 0$$

الشكل 12

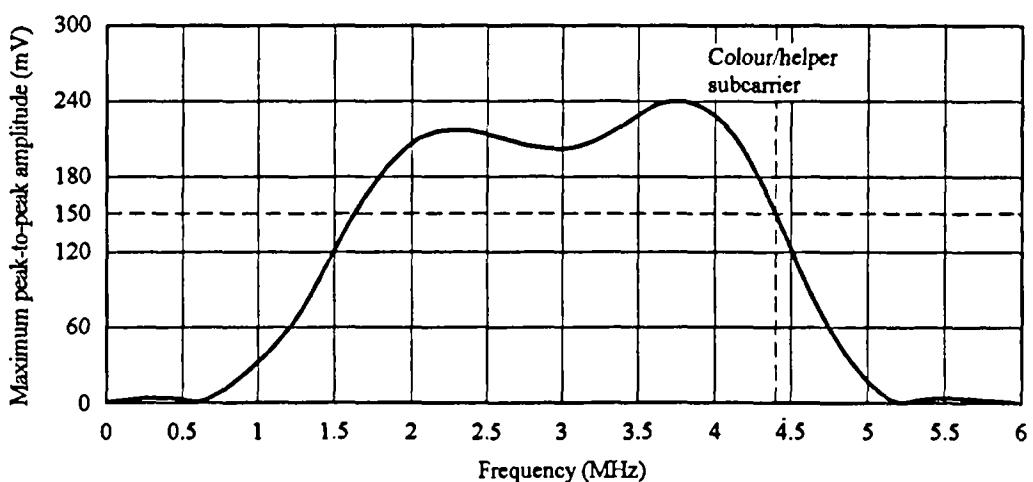
أشكال موجات تمثل خطوط نظرية من صورة صندوق بريدي PALplus وإشارات معاونة رأسية



الملاحظة 1 - يطبق الطمس الأفقي في النظام المعياري PAL على الخطوط التي تنقل إشارة المساعدة الرأسية. ويكون طمس الرشقة مماثلاً لطمس إشارة PAL معيارية

الشكل 13

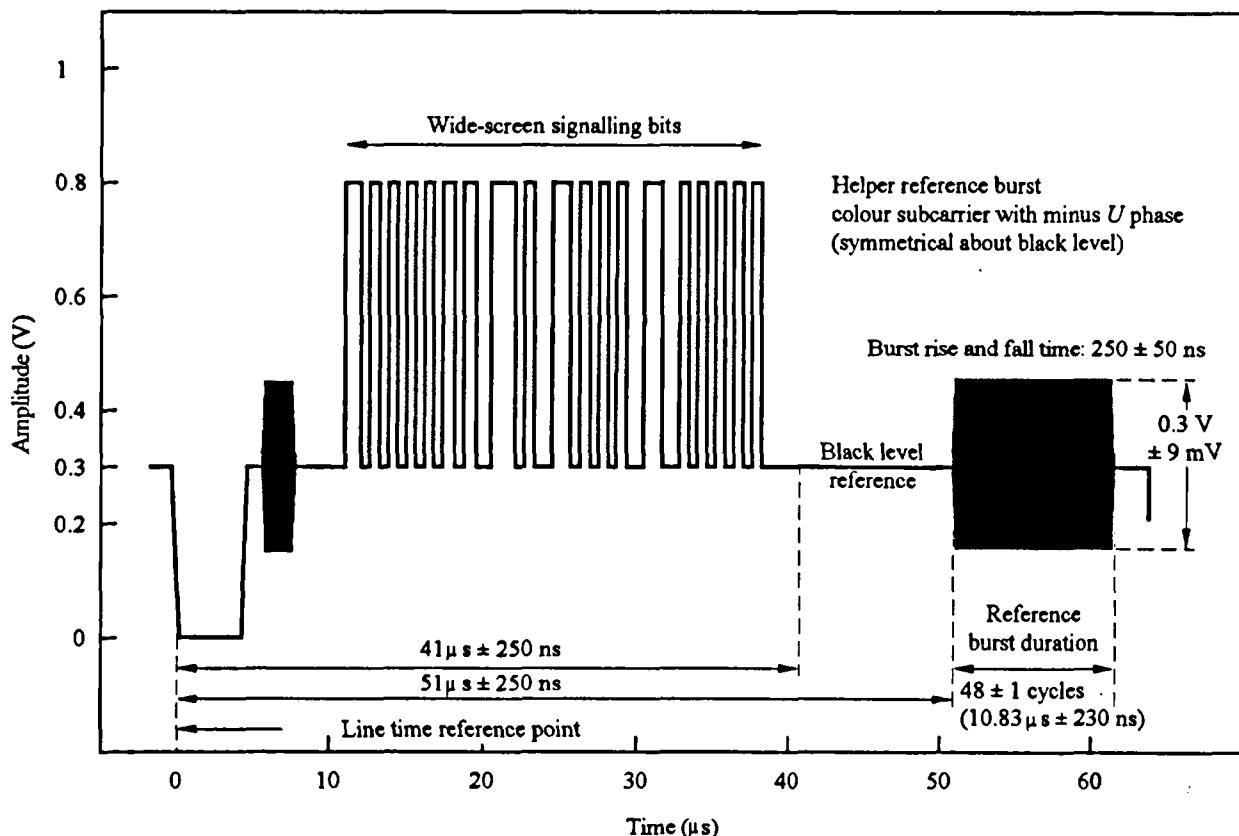
طيف الترددات الذي تشغله إشارة المساعدة المشكلة



الملاحظة 1 - أقصى اتساع مسموح به للإشارة المساعدة في المجال الزمني يساوي 300 مللي ثانية إلى ذروة

الشكل 14

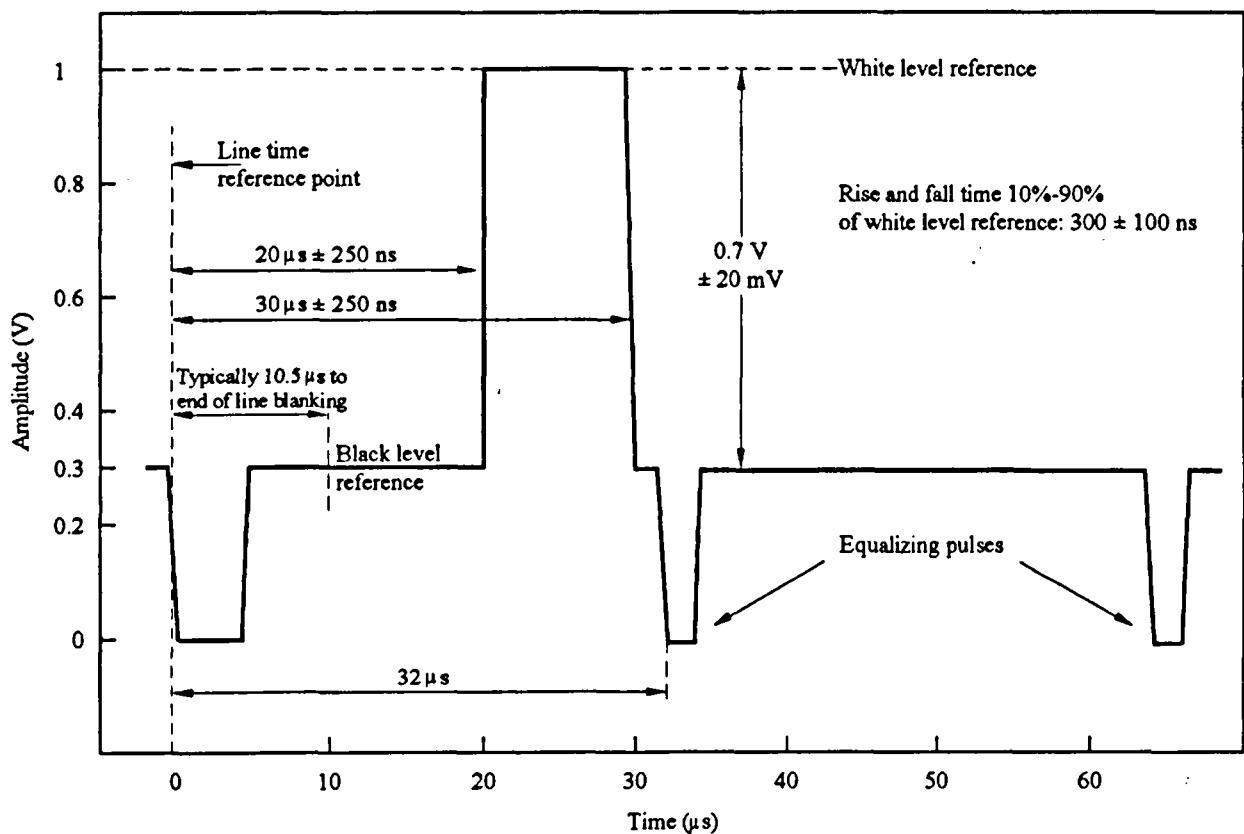
إشارات مرجعية في الخط 23



الللحظة 1 - يوصى بأن تولد الإشارات المرجعية بواسطة تطبيق إشارات مناسبة في النطاق الأساسي على مشفر المساعدة.

الشكل 15

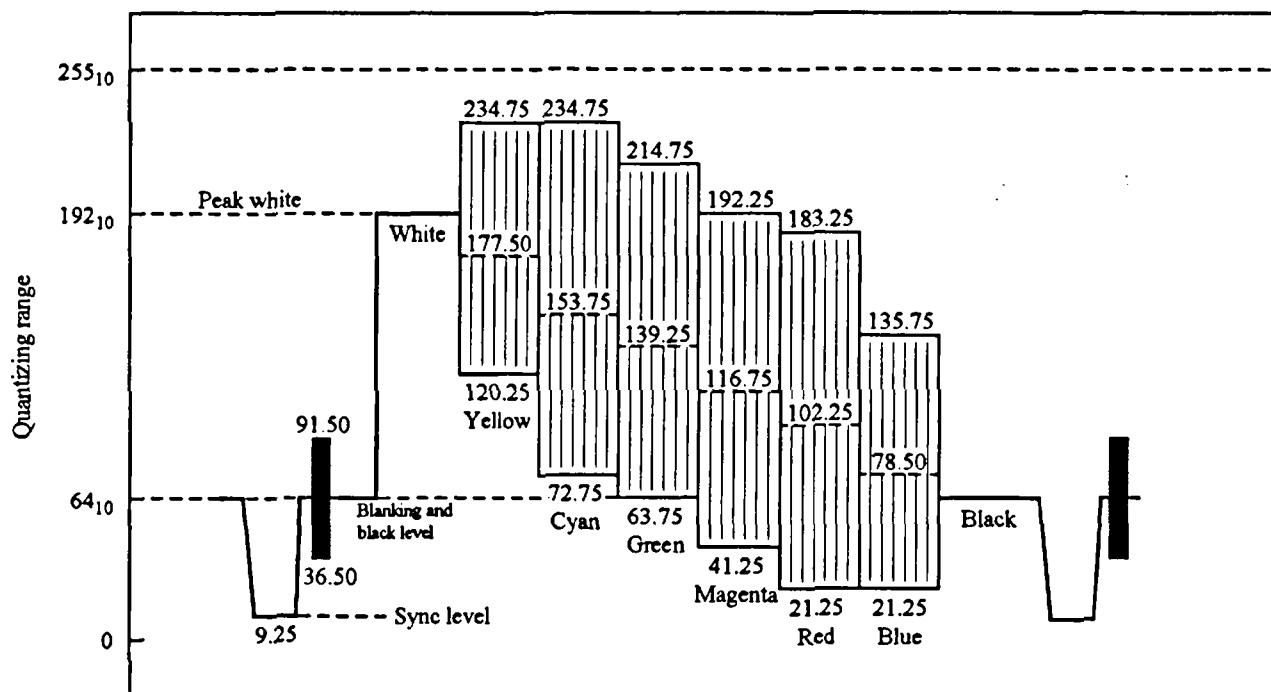
إشارات مرجعية في الخط 623



اللائحة 1 - لا توجد رشقة في الخط 623.

الشكل 16

التمثيل الرقمي للإشارة PALplus عند خرج المشفر، مبينا مدى التكمية

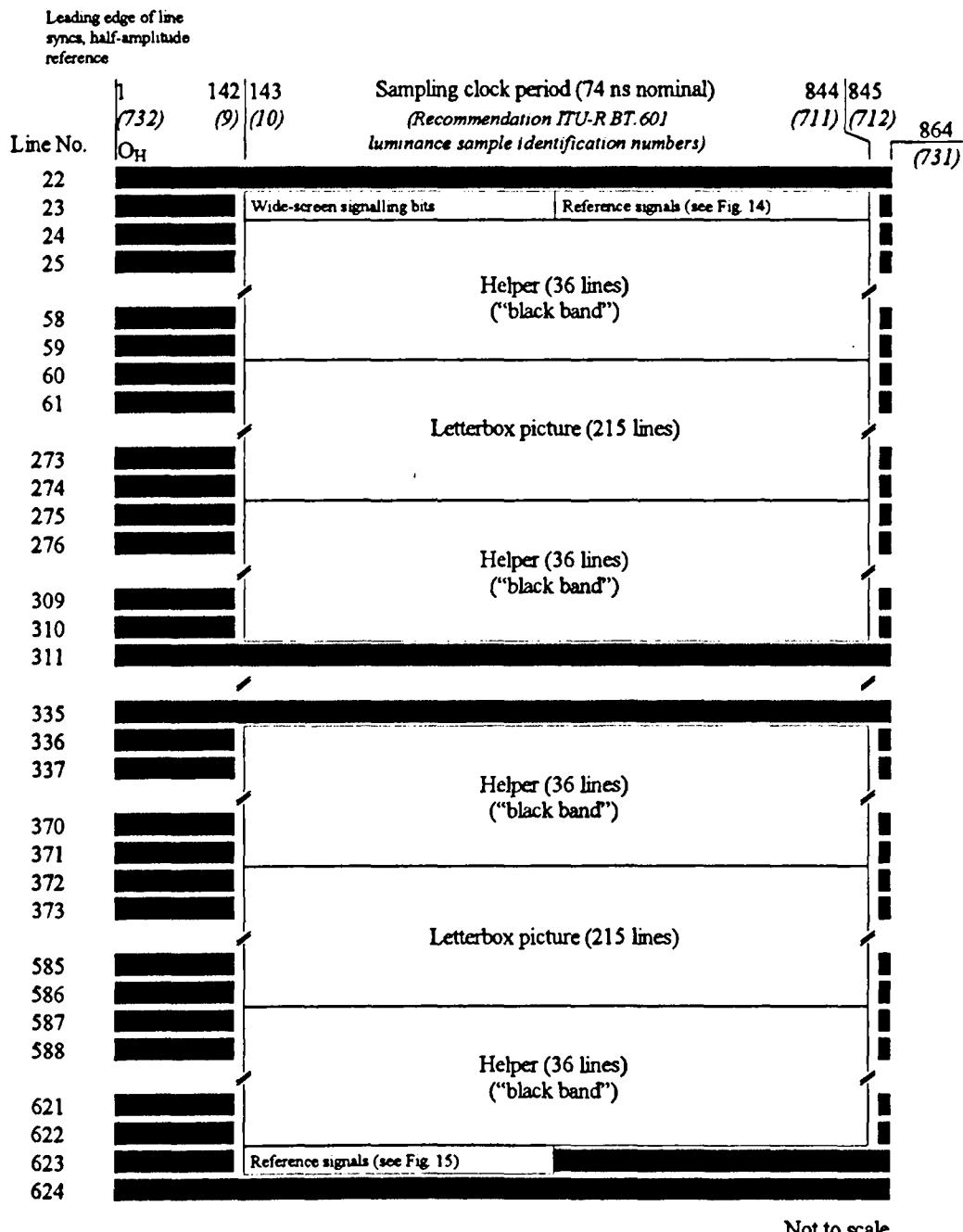


اللائحة 1 - القيم المسموح بها :  
 القيم المحظمة :  
 $254,75_{10} - 1,00_{10}$ ,  
 $0,75_{10}$ , $0,50_{10}$ , $0,25_{10}$ , $0,00$ ,  
 $255,25_{10}$ , $255,00_{10}$ ,  
 $255,75_{10}$ , $255,50_{10}$

اللائحة 2 - يشار إلى القيم الاسمية لشكل موجة الخط من أجل قضبان لونية باتساع 100%. وتشفر الإشارة باستثناء من 10 بات.

الشكل 17

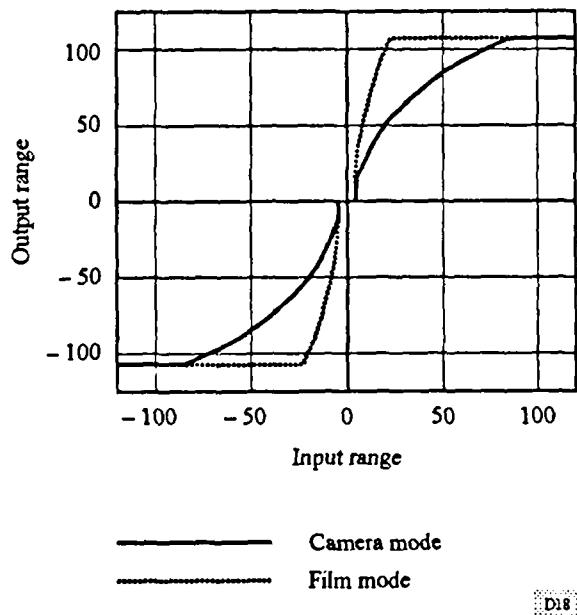
رسق الريل PALplus



الملاحظة 1 - تقابل فترات ميقاتية الأعيان فترات الترصية ITU-R BT.601 (تردد الأعيان : 13,5 MHz) كما هو مبين أعلاه وتحتوي الخطوط الفعالة على 702 عينة لصورة صندوق البريد أو للإشارات المساعدة.

الشكل 18

تمثيل تأثيرات الانضغاط والتتمدد لإشارة المساعدة



أسلوب آلة التصوير Camera mode:

أسلوب الفيلم Film mode:

## التدليل 1

## للملحق 1

تقرير عن تقدیر الاتحاد الأوروبي للإذاعات (EBU)  
للنظام PALplus

يصف هذا التدليل أداء النظام PALplus المعزز بشاشة عريضة، ويصف الخصائص والمرافق التي تميزه عن النظام PAL العادي.

## 1 نوعية الصورة الأساسية

## 1.1 متطلبات الاتحاد EBU الخاصة بال النوعية

يجب أن تكون نوعية الصورة التي يمكن الحصول عليها في مستقبل PAL معزز مع شدة مناسبة للإشارة المستقبلة، أفضل من النوعية الميسرة لتنبئة صندوق البريد الحالية (راسمي الملحوظة 1) في الخدمات PAL (أي بدون إشارات مساعدة، ومع عرض على شاشة 16:9، ومع ارتفاع للمسلح بمقدار ملء الشاشة). ويجب أن تكون هذه النوعية مكافئة تقريباً لنوعية الميسرة في النسق 16:9 4:2:2، وأن تقدر على ضوء الخطوط الرئيسية لنوعية المحددة في الترصية ITU-R BT.1127، فيما يتعلق بالنوعية النسبية.

التقديرات الشخصية (الحقيقة بواسطة طريقة سلم النوعية المستمرة ثنائية الحافر (DSCQS) (الوصية ITU-R BT.500) عند 4 H) مع إشارة مرجعية من 2:2:4 والتي تشمل:

- PALplus

- صندوق البريد.

تظهر أن PALplus يقع بين الصورة المرجعية 4:2:2 و الصورة PAL صندوق البريد، بما في ذلك الصورة المختارة لتكون حرجة "لكنها ليست حرجة للغاية". ويمكن اعتبار خط توجيهي حيث لا يتجاوز الفرق في الصورة المعززة 12 % تقريباً على السلم DSCQS. ملحوظة - يعني "صندوق البريد" في هذا السياق أن ليس هناك تشفيراً مسبقاً عند المرسل أو عند إشارات المساعدة لتحسين الاستبانة.

## 2.1 اختبارات شخصية

أجريت هذه الاختبارات بواسطة تجهيزات التشفير وفك الشفرة PALplus المرجعية بمواصفات كاملة ودون توصيل بين لقناة محاكاة أو قناة حقيقة.

### 1.2.1 ترتيب الاختبار

تقدم مواد برمج شخصية تتضمن 8 تتابعات (اثنان منها مواد أفلام) على شاشة 16:9 لتحقيق اختبارات تحدد التقدير النسبي لنوعية صور PAL صندوق بريد، وصور 4:2:2 PALplus بعد فك شفرتها.

واستعملت طريقة الاختبار DSCQS مع مسافة مشاهدة من 4 H. وتم اختبار التتابعات الثمانية لكي تشدد، بالتحديد، على الخصائص المعروفة للنظام PALplus. وقد ظهرت تقييدات في الاختبار تعود إلى كون الإشارات 4:2:2، والإشارات 4:2:2، خط صور فعالاً، بينما تضبط الصور PAL صندوق بريد في 430 خط فعالاً. ومن ثم كان من الضروري أن ترتب شاشات العرض المستعملة على نحو يمكن من تمديد المسع الرأسى عن بعد دون إثارة اضطرابات في أثناء تقديم صور صندوق البريد بهدف ملء الارتفاع الكامل للشاشة.

وأجريت غالبية الاختبارات (78 مشاهداً) على مرقاب خاص بالمهنيين من 20" 4:3، محظوظ جزئياً للحصول على نسق من 16:9. وأجريت اختبارات منفصلة مع 6 مشاهدين على مرقاب للمهنيين 16:9 يستخدم أنبوباً CRT بمحارباً 28". واستعملت اختبارات منفصلة أخرى مع 12 مشاهداً وشاشة عرض HDTV 38" بعد تحويل إشارات الاختبارات من 576 أو 430 خط، وفقاً للحالة.

### 2.2.1 نتائج الاختبارات الشخصية

- أظهرت النتائج الصادرة عن اختبارات مخبرية شخصية سوية عالية من الاتساق رغم اختلاف شروط الاختبارات والتزبيبات المستعملة (راجع الشكل 19). وغطت تغيرات التقديرات في كل اختبار بمحلاً واسعاً.

- حفقت الصور PALplus، مع تتابعات الأفلام، نوعية مكافئة تقريباً لنوعية الصورة 4:2:2 16:9 (فرق أقل من 3%)، بالرغم من أن التتابعات نفسها قد أظهرت في الصور PAL صندوق بريد اخطاً مرتباً (10-35%) بالنسبة إلى الصورة 4:2:2 16:9.

- حفقت الصور PALplus في أسلوب آلة التصوير تخفيفاً هائلاً لانحطاط الصورة، بالنسبة إلى الصور PAL صندوق بريد.

- فشلت بعض تتابعات آلة التصوير، تتابع إيجابيان وأربعة صادرة عن مختبر واحد، في تحقيق انحطاط يقل عن 12% كما هو مطلوب من الاتحاد EBU.

- أظهرت النتائج الإجمالية فرقاً من 85% على السلم DSCQS بين الصورة PALplus والصورة المشوهة 4:2:2. ووصل الفرق بين الصورة PAL صندوق بريد والصورة المشوهة 4:2:2 إلى 31%.

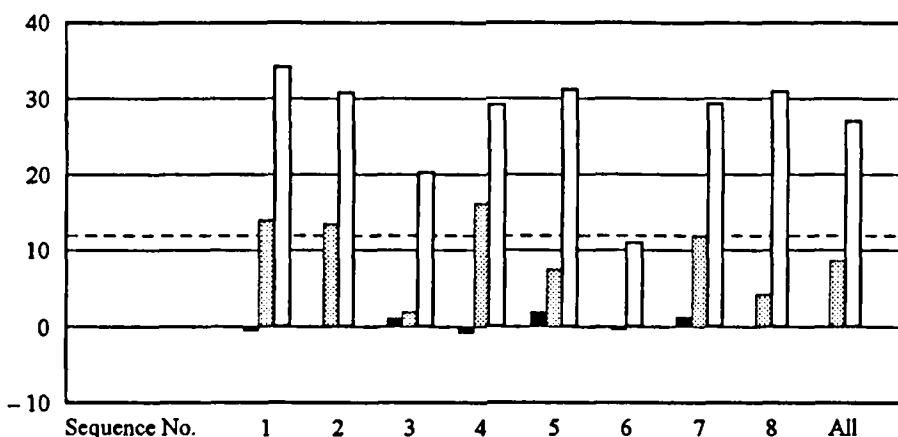
## 3.1 تقدير الخبراء

أجريت هذه الاختبارات بواسطة تجهيزات التشفير وفك الشفرة PALplus المرجعية بمواصفات كاملة ودون توصيل بين لقناة محاكاة أو قناة حقيقة.

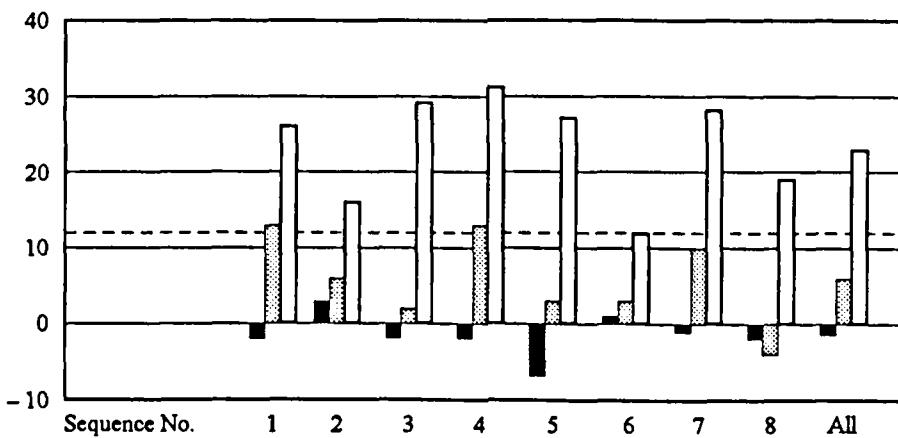
الشكل 19

نوعية الصورة الأساسية PALplus عند  $H=4$  (مقيمة)

a) Results from CCETT, IRT, RAI, RETEVISION, 78 observers



b) Results from BBC, 12 observers



c) Results from ITVA, 6 observers

■ 4:2:2

■■■ PALplus

□ Anamorphic PAL

D19

### 1.3.1 شروط المشاهدة

استعمل من أجل تمثيل تجهيزات العرض الحالية، مدى من المراقب المترتبة والمهنية تتراوح بين 17° و 38°.

واستعمل بعضاً 625 خطأً وتشابك 1:2، واستعمل البعض الآخر معدلات أعلى من الخطوط وكانت تغذى بواسطة محولين رافعين للتردد المهني ودارة تجريبية. وتم تبديل تجهيز العرض في أحد الاختبارات من 625 خطأً وتشابك 1:1 إلى 1250 خطأً وتشابك 1:2. وكان يشغل أحد الأجهزة المترتبة عند 100 Hz بواسطة محول داخلي.

وفيما يتعلق بتمثيل أجهزة عرض أكبر، أنتج عرض HDTV صورة من 4 أمتار قطرى بواسطة محول رافع للتردد مخصص للمهنيين.

وكان يشجع المشاهدون الخبراء على استعمال مدى من مسافات المشاهدة تتراوح بين 3 H و 10 H. واستعملت مسافات المشاهدة الالزامية لتوضيح الفروق فيما بين تقديمات مختلفة في أحد الاختبارات، من أجل تكمية الفروق المترتبة في الصور.

### 2.3.1 مواد الاختبارات

استعمل مدى واسع جداً من مواد الصور أخذت بشكل رئيسي من تسجيلات لبرامج HDTV بعد مرورها عبر محول مخفض للتردد المهني. ومثل برنامج اختبار مسجل في هولندا ويستعمل آلات تصوير حديثة CCD مع 625 خطأً وتشابك 1:1، أفضل مواد البرامج الميسرة حالياً.

واستعملت في مقاربات غير شكلية، سلسلة من التتابعات المرجحة عولجت بواسطة MPEG-2 MP@ML (عند 6 و 9 Mbit).

### 3.3.1 استنتاجات من تقديرات الخبراء

تتضمن الاستنتاجات المستخلصة النقاط التالية:

- استنتج الاختصاصيون، بعد مشاهدة مجموعة من الصور مع اختبارات في النطاق الأساسي، أن النظام قد أعطى، إجمالياً، نوعية قريبة من نوعية الصورة 4:2:2 (576 خطأً فعالاً)، من أجل كل مواد البرامج الطبيعية تقريباً من مصادر مختلفة ومسافات مشاهدة من H 4 أو أكثر.
- يلغى النظام PALplus المد الأعلى للنوعية في النظام PAL الذي ثبته، بشكل رئيسي، تأثيرات اللغط الصوتي من النصوع والتلون. ويمتلك النظامان PAL و PALplus عروض نطاق مماثلة لفرق اللون. ويمكن أيضاً، في النظام PALplus، أن تؤثر المعالجة MACP في استعادة التفاصيل المتحركة. وهذا يعني أن أكثرية الأخطاء تتحصر في الصور ذات التفاصيل المتحركة. ومن المعتدل أن تكون عروض نطاق الإشارات المحددة هي التي ثبتت المد الأعلى للنوعية الخاصة بالنظام PALplus، لا سيما بالنسبة إلى المساحات الملونة المتحركة عالية التنشبع، عندما يكون أيضاً عرض نطاق النصوع منخفضاً.
- تثبت المحدود الموضوعة على تأمين النوعية الكافية للمستقبلات المترتبة، استناداً إلى مقدرة هذه المستقبلات وخصائص نظام الإرسال. ولا تسمح أنواع الصورة 16:9 الميسرة عادة للمستهلك بالحصول على مقدرات النظام الكافية. وقد يوفر النظام PALplus عروضاً نوعية أفضل.
- يمكن أن يشكل استعمال مواد من مصادر تلفزيونية HDTV محولة بتحفيض التردد، وآلات تصوير حديثة CCD عالية النوعية مع 625 خطأً وتشابك 16:9، كسباً دلائياً بالنسبة إلى نوعية الصورة PALplus (و PAL).
- يمكن أن يجد النظام PALplus مكاناً في بيئة HDTV مع مسافات مشاهدة من 4 H أو أكثر.

## 4.1 تقدير عناصر النظام

### 4.1.1 تقدير مساهمة التقنية MACP

كانت الخلاصة هي التالية:

- توفر التقنية MACP رؤية أفضل في المستقبلات المخولة برفع التردد وفي المستقبلات غير المخولة. ويمكن تأثير النظام PAL في عرض 16:9 و/أو عرض على مستقبل أعرض، في زيادة درجة الإزاعاج التي تسببها الفواهر الاصطناعية للنظام PAL. ومن ثم نصبح مراقباً المعالجة MACP أهم في العرض 9:6 وفي العرض على شاشات أوسع.

#### 2.4.1 تقدير مساهمة إشارة المساعدة

تضمن الاستنتاجات النتائج التالية:

- توفر إشارات المساعدة الوسائل لإعادة بناء خطوط الصور الفعالة إلى 576 كاملة على شاشة العرض من نسق صندوق البريد المرسل مع 43 خطأ.
- تكون مساهمة إشارات المساعدة في نوعية الصورة للمواد الصادرة عن آلية تصوير فيديو (أسلوب آلية التصوير)، أكبر مما هي عليه في نوعية الصورة لمواد الأفلام (أسلوب الفيلم). ولا يعود ذلك إلى أنه لا توجد بالضرورة تفاصيل أقل في المصدر الفيلم، بل إلى كون الإشارة المساعدة لا تنقل في هذا الأسلوب إلا ترددات فضائية عالية.
- عندما يكون العرض في صورة مشذرة على 1250 خطأ، يحسن وجود إشارات المساعدة من نوعية الصورة إذا ما وجدت في المصدر، وفي الاتجاهين، تفاصيل رأسية كثيرة. فيوفر، أولاً، تفاصيل رأسية أكثر، وبجعل، ثانياً، الطبي الطيفي المبني على الحال (ريف بين السطور، وانزلاق السطر) أقل رؤية. ويمكن توقع أن تظهر تفاصيل رأسية أكثر في مساحات الصور الصادرة عن تلفزيون HDTV بتحويل خافض للتزدد، وعن آلات تصوير حديثة CCD عالية الوضوح 16:9 على 625 خطأ، وعن شروحات ورسوم بيانية مولدة إلكترونياً.
- فيما يتعلق بعرض الصور المشذرة على 625 خطأ، تكون أفضل مساعدة توفرها إشارات المساعدة في إعادة بناء خطوط الصور الفعالة إلى 576 كاملة وهذا ما ينخفض من رؤية بنية الخط. وبهذا تسمح إشارات المساعدة بتنبص لبنية الخط أكثر فعالية من التحويل المكلف لمعايير الخطوط وظواهرها المصطنعة الخاصة، أو من تمديد المسح الرأسى الأبسط بكثير. وتظهر التحسينات الأخرى العائدة إلى إشارات المساعدة، كما هي موضحة أعلاه، في العرض على 625 خطأ لكنها قد لا تكون واضحة على هذا التحول غير الخبراء.

#### 3.4.1 مساهمات العناصر المختلفة

- تسود التحسينات التي توفرها التقنية MACP بشكل إجمالي في النظام PALplus، لا سيما في البيئة 16:9 شاشة عريضة (كـ 32") وعند مسافات المشاهدة من 4 H تقريباً. وتتوفر، في هذه الحالة، أغلبية كسب النوعية للنظام PALplus. ويعود ذلك إلى أن الحد الأعلى الإجمالي لنوعية الصورة PAL (عند مسافة H 6 أو أكثر) يثبت بالنسبة إلى النطاف الضوئي وليس بالنسبة إلى الاستبانة. إلا أن نظام المساعدة يمكن أن يوفر بعض المزايا التي تصبح أكثر أهمية إذا تزايد قد الشاشة. والأهم من ذلك، أن نظام المساعدة يجد الطريق الأقل كلفة (ورىما الأفضل) نحو العرض على شاشة عريضة 16:9 خالية من بنية الخطوط، مع أن تنفيذ هذا النظام قد يكون أكثر كلفة من تنفيذ نظام بسيط لتغيير أبعاد الصورة.
- تعرض الأنظمة 16:9 التي تستعمل تغيير أبعاد الصورة أو التي تستعمل الاستكمال الداخلي بتزدد للخطوط 4:3، لظهور عيوب فيها. وتدخل ظواهر اصطناعية أخرى في الأنظمة بتحويل رافع للردد مع مضاعفة تردد الخطوط.
- تكون الظواهر المصطنعة العائدة إلى تكيف الحركة مرئية في تتابعات خاصة مبنية مع شروحات بتحرك أفقى، وفي قضبان ملونة تتحرك أفقاً على خلفية مفصلة. ويدل ذلك على الفشل الممكن للتنشيف MACP، لكن لم يشر على تتابعات أخرى كانت فيها هذه التأثيرات مدركة ومزعجة.

## 2 نوعية الصورة الملائمة

#### 1.2 متطلبات الاتحاد EBU بالنسبة إلى نوعية الصورة الملائمة

يجب أن تكون نوعية الصورة المتيسرة في مستقبل تقليدي PAL عند إذاعة إشارات معززة، مقبولة من المشاهدين الذين يمتلكون مستقبلات PAL تقليدية. ويجب ألا تؤدي إذاعة إشارات PAL معززة إلى جعل الإرسال أقل جاذبية للمشاهدة على مستقبلات 4:3. ويجب أن تتوحد في الاعتبار في هذا الحكم إمكانية استعمال حواشٍ مفتوحة. ونظرًا إلى أن هذا النظام هو نظام صندوق بريد، ينبغي ألا يكون هناك فارق دلالي في النوعية بالنسبة إلى نظام صندوق البريد التقليدي.

وقد يعني ذلك عبارات دقيقة، وعلى سبيل التوجيه أن على التقديرات الشخصية (المختصة بواسطة الطريقة DSCQS عند مسافة 6 H) مع إشارة صندوق بريد مرجعية من 2:2، أن تعطى نوعية ملائمة للنظام PAL المعزز لا تختلف عن نوعية النظام PAL صندوق البريد بأكثر من 12% على المستقبلات الموجودة.

ينبغي للمستقبلات PAL المعززة أن ترتب على نحو يسمح بعرض الخدمات PAL صندوق البريد دون ظواهر اصطناعية إضافية في نسق الشاشة الكاملة.

يجب ألا تتعرض نوعية الصورة الشخصية إلى الانحطاط إذا ما ازدادت قابلية إشارة المساعدة للرؤية عند عرض صور PAL معززة ملائمة على مستقبل PAL تقابلدي.

## 2.2 اختبارات شخصية

أجريت هذه الاختبارات بواسطة تجهيزات تشفير مرجعية PALplus. عواملات كاملة.

وастعمل منكك شفرة PAL مع خط تأخير ورشاح بقطع حاد مطابق للوضع الحالي للتقنية دون توصيل بين لقناة محاكاة أو لقناة حقيقة.

### 1.2.2 ترتيب الاختبار

تقوم مواد برامح شخصية تتضمن التتابعات الشعاعية نفسها المستعملة في اختبارات النوعية الأساسية على مراقب مهني معياري 4:3 "20" من أجل تحديد الحصانص النسبية لإشارات صندوق البريد 4:2:2، وإشارات مشفرة PALplus، وإشارات صندوق البريد مشفرة. وكانت الإشارات المشفرة في نسق صندوق البريد مع 430 خطًا، فيما تم تحويل الصور 4:2:2 بخفض التردد من الرنل الكامل من 576 خطًا إلى صندوق البريد من 430 خطًا، وتشفر الصور PAL صندوق البريد في النظام PAL. ولم يطلب أي تبديل للمراقب، غير أن بعض المراقب حجبت جزئياً على نحو يغطي مناطق إشارات المساعدة في النطاق الأسود من أجل عزل التأثيرات الذاتية لقابلية إشارة المساعدة للرؤية في الصور PALplus المشفرة.

### 2.2.2 نتائج الاختبارات الشخصية

- أظهرت اختبارات حجبت فيها أعلى الشاشة وأسفلها (إشارة المساعدة غير مرئية) سوية عالية من الاتساق مع فروقات حقيقة، عموماً، بين مختلف التقديمات (راجع الشكل 20).
- أظهرت تتابعات الأفلام (إشارة المساعدة غير مرئية) فروقات أكبر مع تقديرات PALplus من تتابعات آلات التصوير، بالرغم من غياب أي عطل دلالي في الملاءمة.
- عندما أزيلت أشرطة الحجب (راجع الشكل 21)، أظهرت تقديرات الملاءمة فروقاً عامة أكبر مما كانت عليه في حالة إشارات المساعدة غير المرئية. ولم يكن هناك فرق ملحوظ بين صور الأفلام وصور آلة التصوير. وكانت تمثل تقديرات التتابعات المعروفة بأنها تولد إشارات مساعدة أعرض إلى نتائج أسوأ، وأظهرت بذلك أن قابلية إشارة المساعدة للرؤية قد يكون لها تأثيراً في الملاءمة. لكن الفروقات كانت لا تزال بنسبة 10% أو أقل ومن ثم غير ذي دلالة.

### 3.2.2 تقديرات الخبراء

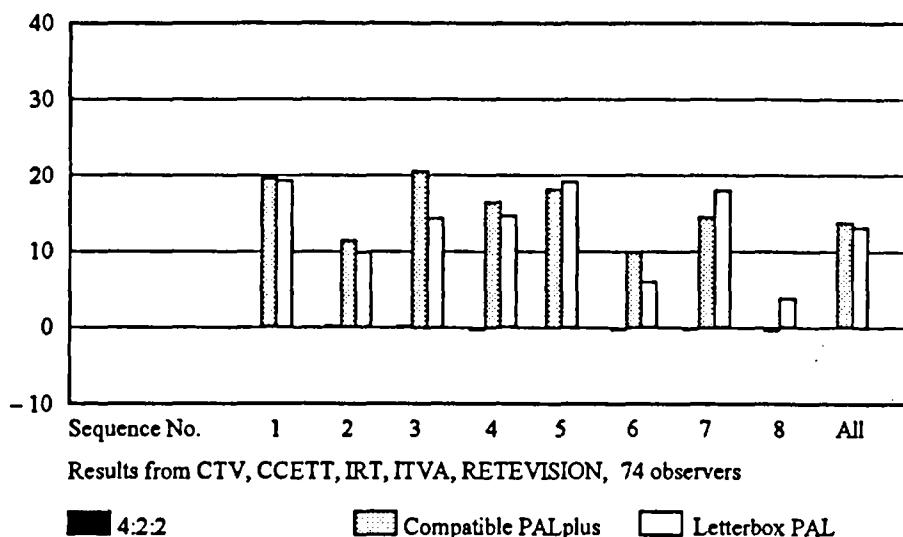
#### 1.3.2.2 قابلية إشارة المساعدة للرؤية

- أخرى تقويم لقابلية إشارة المساعدة للرؤية على مستقبلات 4:3. وعندما كانت تطبق إشارة المساعدة على مراقب ضبط ضبطاً مناسباً، كانت غير مرئية عملياً عند مسافات مشاهدة عادلة (H6 أو أكثر).
- عندما تخضع سوية السواد إلى ضبط سبي، ويزداد التلون، تبقى إشارة المساعدة مرئية عند مسافات المشاهدة نفسها. وكانت تختلف قابلية إشارة المساعدة للرؤية اختلافاً ملحوظاً مع محتوى الصورة، لكن نادراً ما يصبح ذلك مزعجاً.
- سوف تثبت الحدود المتعلقة بالقابلية للرؤية من خلال ضبط عملي للمستقبل الخاص، وليس بواسطة نظام الإرسال.
- يدر أن الشروحت ذات نصوع عالي على خلفية سوداء تتسبب في أكثر الظواهر الاصطناعية إدراكاً في إشارة المساعدة.

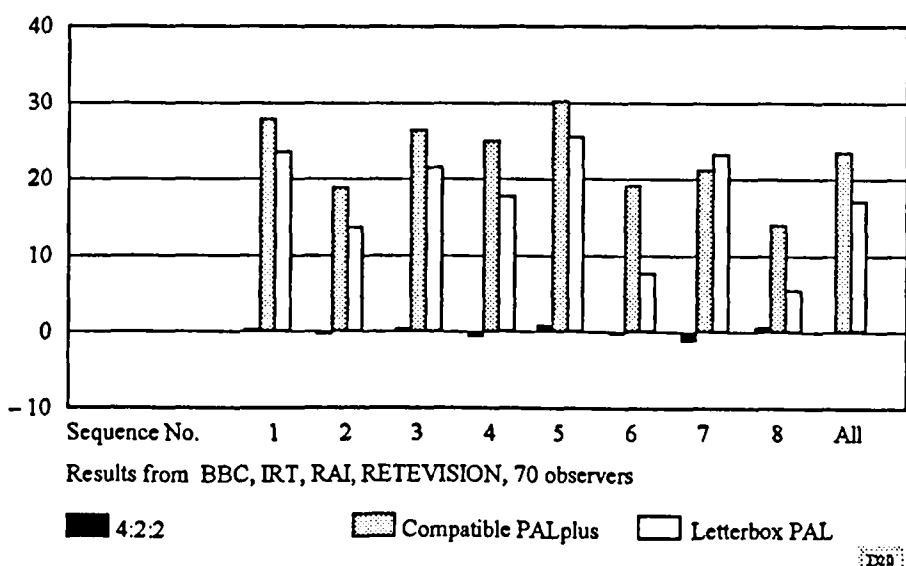
#### 2.3.2.2 MACP التقنية

ميز استقبال الصور المعالجة وفقاً للتقنية MACP على مراقب مهنية PAL 4:3 (منكك شفرة عرض ذات قطع حاد). بأنه لم تلاحظ عليه انحطاطات إضافية. وكانت الصورة ذات النوعية نفسها أو ذات نوعية أفضل مما يمكن أن تكون عليه مع تشفير PAL أو فك شفرة PAL مع معاييرين. ويمكن اعتبار النظام متلائماً مع النظام PAL.

الشكل 20

نظام PALplus ملاتم، وإشارة مساعدة محوسبة إلى مسافة  $H_6$  (مقيسة)

الشكل 21

نظام PALplus ملاتم، مع إشارة مساعدة مرنية محوسبة إلى مسافة  $H_6$  (مقيسة)

## 3 الإرسال

تعطي الفقرات التالية المعلومات التي جمعتها مجموعة مصممي الأنظمة PALplus.

## 1.3 إرسال للأرض

تعتبر شبكات الأرض الحالية مناسبة لإرسال الإشارات PALplus وإذاعتها. ويمكن توقع أداءات مختلفة وفقاً للتكنولوجيا المستعملة في الوصلات الراديوية وفي شبكات المرسلات.

## 1.3.1 الوصلات

سوف تقدم الوصلات التمايلية، عموماً، أداءً مماثلاً مع إشارات PALplus. وقد تتطلب بعض أنماط الوصلات الرقمية سطراً جديداً من أجل تسيير الإشارات PALplus.

## 2.1.3 المرسلات

لا تحتاج المرسلات، عموماً، إلى أي تعديل لإدارة الإشارات PALplus. ويمكن أن تتطلب بعض المرسلات فقط من غطاء كليسيون بالنبضات ضبطاً خاصاً، أو تعديلاً للدارات من أجل الحصول على أداءً صحيح مع الإشارات الجديدة.

## 2.3 شبكات بالكبل

لقد أظهرت حملة قياسات مكثفة في الشبكات بالكبل الهولندية التي تستعمل إشارات PALplus، سوية عالية عموماً من الأداء، وأن الانحطاط الذي يؤثر في PALplus ليس مختلفاً عن الانحطاط في PAL.

## 3.3 السائل

يبدو أن التوعية الإيجابية للنظام PALplus المرسل عبر سائل، تتمدد وفقاً لأداء التجهيزات السائلية الرطبة قليلة الكلفة. أما التجهيزات عالية التوعية فتحقق نوعية PALplus جيدة.

ويمكن أن يدخل النظام PALplus موضوعاً مربوطة مع صور من آلة التصوير، عندما تستعمل مكاففات أصغر قليلاً. ولا ت تعرض صور الأفلام لذلك.

## 4 الاستقبال

## 1.4 المطلبات الخاصة بالنسبة C/N

تتميز الأنظمة PALplus و PAL بأداءات ضوئية مماثلة في منصة الخدمة العادية.

أما في المنطقة الحافنة، فتعرض الإشارة PALplus ضوئاً أكبر من إشارة PAL عادية. وتزداد سوية الضوئية كلما انخفضت النسبة C/N (من 2 إلى 3 dB).

## 2.4 التداخلات

## 1.2.4 الإشارة PALplus إشارة مطلوبة

أظهرت الاختبارات الأولية على مستقبل PALplus يعني أن الإشارة PALplus يمكن أن تكون أكثر حساسية للتداخلات من الإشارات PAL بمقدار 2 أو 3 dB كحد أقصى. ويتطلب تحديد التقييم النهائي قياسات إضافية مع مستقبلات PALplus منزلة.

## 2.2.4 الإشارة PALplus إشارة غير مطلوبة (الإشارة PAL مطلوبة)

تظهر الإشارة PALplus الأداء نفسه الذي تظهره PAL في كل تركيبات القنوات (في القناة نفسها، والقناة المجاورة والقناة الصورة)، وفي كل حالات التحالف. ومن ثم، ليس من الضروري أن يصار إلى تعديل قيم نسبة الحماية المحددة في الوصية ITU-R BT.655.

## 3.2.4 الإشارة PALplus إشارة غير مطلوبة (الإشارة SECAM مطلوبة)

تعتبر الأداءات PAL و SECAM بالنسبة إلى التداخلات مماثلة تماماً على النحو المحدد في الوصية ITU-R BT.655. ويمكن توقع أن تكون قيم نسبة الحماية من أجل "إشارات SECAM" تتعرض للتداخل بسبب إشارات PALplus" مماثلة للتقييم من أجل "إشارات SECAM" التي تتعرض للتداخل من إشارات PAL". لكن ذلك يتطلب أن توفر هذه التقييمات.

### 3.4 اختبارات التخليل (معلومات تتوفرها المجموعة PALplus)

أجريت الاختبارات PALplus مع خمسة أنظمة تخليل مختلفة مستعملة حالياً في أوروبا.

وتم تفحص هذه الأنظمة في دارة مغلقة، بعضها أيضاً مع مسیر ساتلي ومسیر بالكلب.

لم تحدث أثناء هذه المرحلة من الاختبار أية مشاكل أساسية. يشغل النظام PALplus مع كل الأنظمة الخمسة. وقد أمكن الحصول على نوعية جيدة للصورة.

يمكن إرسال التشيرير بالشاشة العريضة لأن كل الأنظمة شفافة للخط 23.

## 5 درجة تعقيد المستقبل

### 1.5 متطلبات الاتحاد EBU

يجب أن تصبح المستقبلات في متناول الجمهور، من الناحية المالية، وذلك في أقل من عامين من تاريخ إنتاجها. وتبعد عدّة نسب من التكلفة/النوعية المحققة حذابة في مناطق مختلفة من أوروبا. غير أن التجربة قد أظهرت أن زيادة في السعر تتجاوز 30% تقريباً بالنسبة إلى سعر مستقبل تقليدي بارتفاع مكافئ يؤدي إلى انخفاض شديد في مبيعات المستقبلات.

ينبغي للنظام أن يسمح بإدماج اقتصادي لمفكّكات الشفرة داخل المسجلات المترتبة وأجهزة العرض المستعملة عادة، ولا يحصر في المنتجات الرفيعة.

### 2.5 المعلومات التي جمعتها المجموعة PALplus

لقد تعهد صانعو المستقبلات داخل المجموعة PALplus (Philips و Thomson و Nokia و Sony و Grundig) بإدخال أول المستقبلات PALplus على السوق في أواخر العام 1994. ويتوقع أن يحمل الجيل الأول من الأجهزة PALplus زيادة في السعر تصل إلى 30% تقريباً مقارنة بأسعار المستقبلات PAL المكافئة الموجودة 16:9. لن تثير مفكّكات الشفرة المكرسة بالسيليكون لهذا الجيل الأول من المستقبلات. وتكون مفكّكات الشفرة PALplus المستعملة في هذه الأجهزة مبنية على معاجلات فيديوية رقمية قابلة للبرمجة. ويتوقع أن تصبح مفكّكات الشفرة المكرسة بالسيليكون متيسرة في خلال العامين المقبلين، وتساهم في تخفيف زيادة التكلفة على نحو كبير. وقد قرر صانعو المستقبلات PALplus بإدخال PALplus على الأسواق في تجهيزات رفيعة من 28" و 32". ويرى الصانعون المذكورون أعلاه أن إدراج مفكّكات شفرة PALplus في أجهزة أصغر وأقل كلفة سوف يتعدد وفقاً لطلب السوق.

## 6 التسجيل

### 1.6 متطلبات الاتحاد EBU للتسجيل المهني

يجب أن تكون الإشارة المعززة قابلة للتسجيل الشفاف على المسجلات المهنية الموجودة.

### 2.6 نتائج الاختبارات على المسجلات D2 و D3

استعملت المسجلات الفيديوية المهنية الرقمية المركبة D2 و D3 استعمالاً واسعاً في أثناء اختبارات الإرسال التي أجرتها مذيعو المجموعة PALplus. ويكتفي تعديل بسيط (توقيف التقطيم تحت سوية السوداد في أثناء استعادة التسجيل) لكي تسمح هذه المسجلات بتسجيل واستعادة تسجيل شفافين.

### 3.6 متطلبات الاتحاد EBU للتسجيل الخاص في المنزل

يجب أن تكون المسجلات الفيديوية الخاصة قادرة على القيام بتسجيلات صندوق بريد 4:3 ملائمة مع نوعية كامنة مكافئة لنوعية المتيسرة مع النظام PAL التقليدي على هذه المسجلات.

ويجب أن تصبح مرفق التسجيل الخاص في المنزل متيسرة بأسعار مقبولة لتأمين تسجيل مباشر مرضي على شاشة عرض 16:9، وبنوعية مماثلة لنوعية المتيسرة في الوسائل المسجلة مسبقاً.

4.6

## معلومات جمعتها مجموعة صانعي الأنظمة PALplus

ينوي صانعو المسجلات VCR المشاركون في المجموعة PALplus إطلاق الجيل الأول من المسجلات المترقبة في الاجتماع 95' IFA. وتكون هذه الأخيرة مبنية على النسق VHS و S-VHS، وتدمج التشويير على الخط 23 ومعالجة إشارة المساعدة. ويتوقع أن تكون زيادة الكلفة صغيرة بالنسبة إلى المسجلات VCR المكافئة في النظام PAL التقليدي. لن تدرج المعالجة MACP في هذا الجيل الأول من المسجلات VCR بالنظام PALplus. ويؤمن أن توسيع متابعة الدراسات إلى إدراج التقنية MACP في الجيل القادم من المسجلات VCR المخصصة للاستعمال المترقب، مع القدرة على تسجيل الحوائي للتلذكس.

7

## وضع الحواشي المفتوح

لقد درست هذه المسألة بعناية. وتم التعرف إلى الخيارات التي يمكن أن تخفف من مشكلة وضع الحواشي المفتوح. إن بعض الجوانب مشتركة مع أية إذاعة صندوق بريد يمكن أن تتضمن الحواشي أو العلامات المميزة. ولم يكن من الممكن اختبار هذه الخيارات لأن التجهيزات PALplus المقابلة لم تكن متاحة.

8 الاستنتاجات

يوصي الاتحاد EBU الذي أنشأ فريقاً مختصاً (V/EPS) لفحص مسألة التلفزيون المعزز الملائم بشاشة عربية، أن يستعمل النظام PALplus عندما يتوجب تأمين نظام تلفزيون معزز ملائم بشاشة عربية مبنية على النظام PAL.

## التذييل 2

## للملحق 1

## ملحوظة إعلامية عن مستقبلات النظام PALplus

يمكن توقع أن يكون لإشارة النصر المترقبة من مفكك شفرة PALplus عرض نطاق أدق تحديده بشكل رئيسي لخصائص نظام الإرسال: MHz 5، مثلاً، في حالة النظام G/B، أو MHz 5.5 مع النظام I.

يتوقع أن يكون عرض نطاق الأدق لإشارات التلوّن بعد فك تشفيرها بقيمة 1,0 MHz (dB 3-4) تقريباً، وفقاً للترشيح المختار في مفكك الشفرة، وخصائص نظام الإرسال.

ينبغي للمستقبلات أن تمتلك استجابة جيدة، متناسبة إلى حد معقول، لإشارة فيديوية بتردد IF، وتصل إلى MHz 4,43، ويجب ألا تظهر هذه المستقبلات تشوّهات دلائل عند حافة النطاق حتى MHz 5,0 في حالة النظام G/B، وحتى MHz 5,5، تفضيلاً، للنظام I. وتحذر الإشارة أنه في حالة النظام I وعندما يستعمل نطاقاً IF أعرض من نطاق المستعمل للنظام G/B، يفضل أن يطبق الترشيح الإضافي على إشارة المساعدة المشكّلة من أجل تجنب إدخال الضوضاء فوق تردد اسبي من MHz 5.

تأخذ طريقة العرض المعيارية لإشارة PALplus شكل الصورة المشذرة (Hz 50) ذات 625 خطأً، مع 576 خط صورة فعالة، بينما تمثل أنساق العرض الأخرى (Hz 50 تدريجي، مثلاً، أو Hz 100 مشذرة) خيارات للمستقبل.

تستخدم المستقبلات PALplus العرض على شاشة عربية مع نسق من 16:9.

يمكن أن تدرج أوقات التأثير في المسيرات السمعية من أجل تعريض التأثير في معالجة الصورة ويعتمد وقت تأثير الصورة بتنفيذ المستقبل، لكن يمكن توقع أن يقى بمقدار ms 30.

تستعمل المستقبلات PALplus بثات وسم النسق  $b_0$  و  $b_1$  و  $b_2$  (وبيثة التعادلية  $b_3$ ) المترقبة في الزمرة 1 من نظام التشويير WSS، والثباتات  $b_4$  و  $b_5$  و  $b_6$  في الزمرة 2 من النظام WSS، وهي قادرة تفضيلاً على التعامل مع الأنظمة PALplus MACP و non-PALplus.

يرتكر التشغيل الصحيح للعملية MACP على علاقة الطور الدقيقة للنقاط التي يفصلها PAIplus 312 خطًا داخل الرتل. ووجب، من أجل تجنب اضطراب هذه العلاقة، أن تتم التغييرات المدخلة على تسوية الإشارة التي يطبقها ملء شبحي يقع في سلسلة الإرسال أو الاستقبال في أثناء فترة الخطوط 624 إلى 22.

## 3 التذيل

## 1 للملحق

## مختصرات أسماء المراسيم

تشكل القائمة التالية دليلاً للمختصرات المستعملة لتسمية معاملات النظام:

مناطق الأسود	:BB
مرشاح غيرير النطاق	:BPF
مرشاح بفلق النطاق	:BSPLIT
أسلوب آلة التصوير	:C
إشارة التحكم في تبديل تلون مكشاف الحركة	:CS
مفکك التشفير	:DEC
مشفر	:ENC
أسلوب الفيلم	:F
مكونة التردد العالي	:HF
تقدير متوسط القيمة ضمن الأرطال	:IFA
مكونة التردد المنخفض	:LF
مرشاح غيرير منخفض	:LPF
جدول البحث	:LUT
إشارة التحكم في سوية النصوع لمكشاف الحركة	:LS
بتكيف مع الحركة Colour plus	:MACP
سلسلة كاشفة للحركة	:MD
نيكويست (Nyquist)	:NYQ
تشكيل لاحق (إزالة تشكيل لاحقة)	:POST_MOD
تشكيل مسبق (أزالة تشكيل مسبقة)	:PRE_MOD
مرشاح تربعي عاكس	:QMF
قولبة الطيف	:SS
موجود على المسير $C_B$	:U
موجود على مسرى إشارات فرق اللون ( $C_R$ و $C_B$ )	:UV
موجود على المسير $C_R$	:V
تحويل رأسى لمعدل الاعتيان	:VSRC
إشارة النصوع	:Y
التحكم في سوية نصوع مكشاف الحركة	:YL